



津村集团

公司报告 2016

TSUMURA GROUP Corporate Report

长期经营愿景 ~2021年愿景~

力争通过“KAMPO”创建益于人类健康的价值创造企业



津村的医疗用汉方制剂与非处方汉方制剂等

编写方针

本公司为了向各利益相关方进行信息公开,从2005年度开始持续每年发行《津村集团环境及社会活动报告书》。从2013年度开始,我们将报告书的名称改为《公司报告》,加入了津村集团的基本信息,介绍了未来所追求的目标和为实现此目标进行的一系列举措。

此外,我们将在“津村的价值创造循环”(参见P15-16)这一篇章向大家介绍津村集团是如何通过事业活动解决各种社会课题,通过创造社会共享价值,为可持续发展做出贡献的事业结构。

本报告书参考了日本环境省的《环境报告指南(2012年版)》与GRI《可持续发展报告指南(第4版)》。

本报告书中的“本公司”是指津村个体,“津村集团”是指津村及其集团

子公司。此外,经第三方验证的数据,标注有 **VACO** 备注。过去五年的环境数据刊登于津村公司网站上(环境数据BOOK 2016)。

《公司年报2015》荣膺了日本环境省、一般财团法人地球人类环境论坛共同举办的“环境交流大奖”的优秀奖。报告书提供的资料以及信息中包含所谓的“预测性信息”。有关将来的预测等各数值,均为本公司基于现在掌握的信息得出的判断与假设,存在风险与不确定性。因此,最终的实际业绩等可能与预测数据有所出入。

此外,报告书中含有的医药品相关信息并不是为了进行广告宣传或提供医学建议。

Contents

1 编写方针、目录

社长致辞

- 3 社长致辞
- 6 第1期中期经营计划的评价
- 7 新中期经营计划的主题与战略课题

公司治理

- 9 公司治理体制
- 11 取締役、监事简介
- 13 合规

TSUMURA CSR

~为创造社会与企业的共享价值~

- 15 TSUMURA的价值创造循环
- 17 特集1
针对癌症领域的举措
- 19 特集2
在Human Life土佐的举措

汉方与生药事业

- 21 关于汉方
- 25 将汉方药送达患者
~汉方价值链~
- 31 生药原料种植(种植研究)与采购
- 34 质量管理、生产、物流
- 38 信息收集与提供、研发

财务资本

- 43 分红 / 经营指标
- 44 2015年度业绩

人力资本

- 45 以人为本的TSUMURA
- 46 人材培养
- 47 专业教育、各部门研修
~医药营业本部的举措~
- 48 人才的多样性
- 50 带薪留职与休假制度
- 51 劳动安全卫生
- 52 劳动惯例
- 53 通过生药种植

环境资本

- 54 TSUMURA环境基本理念
- 55 TSUMURA中期环境目标
- 56 能源与物质的流动
- 57 环境管理
- 58 为低碳社会做贡献
- 59 以循环型企业为目标
- 61 化学物质管理 / 防止大气和水质污染
- 62 考虑生物多样性
- 63 植物研究杂志
- 64 社区交流

65 TSUMURA集团

66 第三方验证

报告针对的年度

活动数据为2015年度的实际数据。

- 株式会社津村、Logitem Tsumura Co.,Ltd.、株式会社夕张津村 (2015年4月1日~2016年3月31日)
- 深圳津村药业有限公司、上海津村制药有限公司、LAO TSUMURA CO., LTD. (2015年1月1日~2015年12月31日)

定性报告内容包括2016年度的活动内容,并注明相应的对象时间

报告范围

活动数据的统计范围为株式会社津村、Logitem Tsumura Co.,Ltd.、株式会社夕张津村、深圳津村药业有限公司、上海津村制药有限公司以及LAO TSUMURA CO.,LTD.。统计范围与上述不同时,会对相应的报告统计范围加以注明。

津村公司网站
<http://www.tsumura.co.jp>

CSR活动
<http://www.tsumura.co.jp/corporate/csr/index.htm>

GRI 以及ISO 26000 内容索引

本报告参见GRI《可持续发展报告指南》(第4版)。本公司的网页上刊登了与GRI指南以及ISO26000相对应的内容索引。

本期报告发行时间 2016年11月
上期报告发行时间 2015年9月
下期报告预定发行时间 2017年9月

社长致辞



代表取締役社長

加藤 照和

经营理念
将自然与健康科学化

企业使命
融合汉方医学与西洋医学，
为实现世上独一无二的最佳医疗体系做贡献

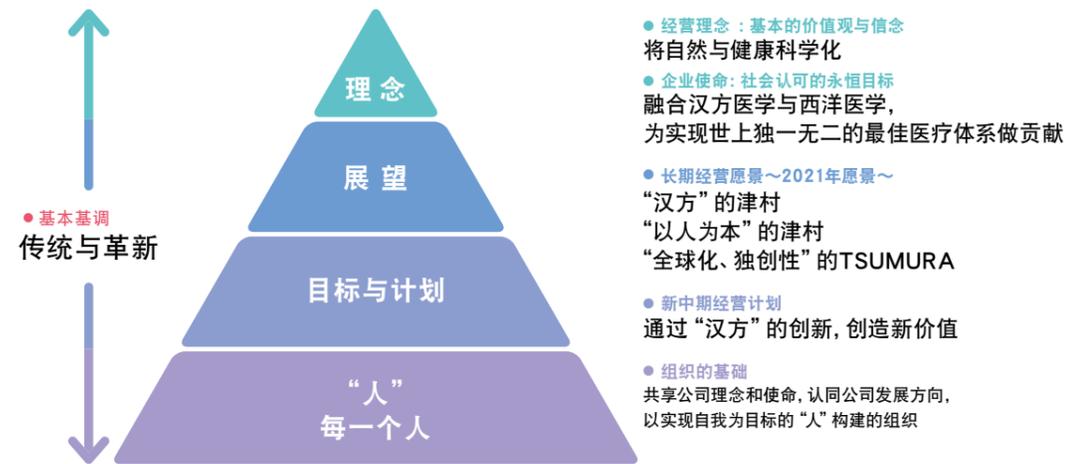
津村的经营理念与企业使命

津村集团的经营理念是“将自然与健康科学化”，企业使命是“融合汉方医学与西洋医学，为实现世上独一无二的最佳医疗体系做贡献”。我们本着这个基本理念开展经营活动。

汉方、生药事业拥有世界上独一无二的经营模式。生产、研发、营业等不论是哪一个部门皆应抱着职业意识，独立思考何为企业应该追求的。因此我们以每个“人”为基础的TSUMURA-DNA金字塔来培养津村集团的人财。

※ 人财：将津村集团的全体员工视为财产而使用“财”字。

■ TSUMURA-DNA 金字塔



■ 2021年愿景：长期经营愿景

力争通过“KAMPO”创建益于人类健康的价值创造企业

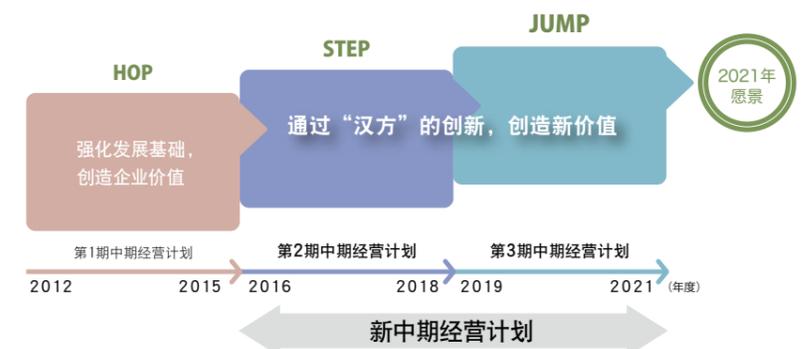
“汉方”的津村	“以人为本”的津村	“全球化、独创性”的TSUMURA
有助于实现在任何一个日本国内的医疗机构和诊所，根据患者治疗需要采用“汉方”治疗方法的医疗	在世界上尚无 precedents 的汉方事业中，成为一个能够自己开辟新的道路并得到大家信任的“以人为本”的企业集团	最大限度利用津村集团的“全球化、独创性”的技术与技能，实现TU-100（大建中汤）在美国的开发和上市，以及在中国挑战开拓新事业

为实现长期经营愿景的规划图和中期经营计划

津村力争通过“KAMPO”创建益于人类健康的价值创造企业，为实现这一长期经营愿景，2012年度以“强化发展基础，创造企业价值”为主题，从2012~2015年度开始进行了第1期中期经营计划（参见P6），2015年度为该计划的最后一年。

第1期中期经营计划，虽然取得了一定的定性方面的成绩，但从定量角度来看最终未能达成最初制定的目标。汲取经验教训，结合迄今为止4年间的成果与课题，在此基础上以“通过‘汉方’的创新，创造新价值”为主题制定了新中期经营计划（参见P7），从2016年开始推进具体的措施。

本公司在今后10年都不会改变实现未来愿景，通过针对战略课题（参见P7）实施的举措以及灵活应对外部环境变化，致力于中长期的发展以及价值创造。



“汉方”的创新

企业经营方面，从“播种”未来的角度出发，没有比人财培育更重要的课题了。发展汉方与生药事业，不仅限于与旗鼓相当的竞争对手进行竞争，更重要的是首先



要确保可以自行开拓新领域的“人力资本”，才能顺利开展事业。从业人员自身不断审视自己的工作，推动改革，在全公司推进“汉方的创新”举措。

此外，“汉方价值链”（参见P25）在没有“社会资本”的情况下是无法实现的。生药中还需要培育10年以上的药材，因此基于长期的需求预测制定采购计划并积极推进是一切的基础。支持这一环节正常运作的前提是与农户、协议种植团体建立信赖关系。维持并加强这一关系，是不仅仅用金钱，而是需要持续的“投资”。

现在对汉方药的需求很高，我们确信医疗用汉方制剂在未来很长一段时间都将呈增长趋势。大力推进“汉方”的创新，持续稳定地供应符合患者需求的高品质汉方制剂，从而实现稳步成长，创造新价值。

ESG相关的津村集团特色举措

津村集团通过的“汉方与生药事业”为实现可持续发展的社会做出贡献。

环境

E: Ecology

- 采取保护生药资源和自然环境的措施，持续推进野生生药转家种的研究
- 采取为实现循环型社会的措施
维持零排放（产业废弃物的资源利用率100%）
- 基于“津村环境基本理念”“津村环境基本方针”制定环境目标并付诸实践

社会

S: Society

- 通过生药种植（有效利用闲置耕地以及扩大公司自主管理农场等）为第一产业的振兴做出贡献。
- 针对高龄者相关疾病以及癌症治疗领域（支持疗法、缓和医疗）、女性特有疾病等社会课题做出医疗贡献
- 集团员工的人财多样性，以及为残障人创造就业机会

治理

G: Governance

- 构建及运用高效的公司治理体制
- 研讨设立提名和报酬相关的咨询委员会
- 引入董事薪酬相关的业绩联动型股票薪酬制度
- 与股东、投资者的对话
通过为构筑长期信赖关系的IR活动
持续积极进行对话的方针（包括与社外取缔役的对话）

第1期中期经营计划（2012~2015年度）的评价

第1期中期经营计划的定量目标最终未能达成的主要原因有3点。第1个原因是育药处方的增长迟缓。我们确立了“根据近年疾病的发生趋势，在医疗需求较高的领域，确立西药难以治愈且医疗用汉方制剂具有特效”的5个“育药处方”（大建中汤、抑肝散、六君子汤、牛车肾气丸、半夏泻心汤）的循证医学研究，灵活利用这些研究依据向专业医生进行全面的培训。但是，从2013年以后，由于定位于“低成本高疗效的治疗药”，在育药处方以外的领域也加大了刊载“治疗指南”的活动力度。从另一方面看，推进刊载治疗指南的同时，将经营战略的焦点聚集到育药处方以外的处方宣传，以及对育药领域以外的医生进行推广，反而导致了营业资源分散化，这一结果我们需要反省。

第2与第3个主要原因是生药价格，尤其是2011年以后的中国产人参价格急剧上涨以及汇率的变动。

与西洋医学的新药截然不同，汉方制剂销售价格的成本，特别是原料生药的价格占比非常高。此外，本公司的原料生药约80%在中国采购，日元贬值也提升了采购成本。

针对外部环境的变化，在生药采购方面，扩大可以实现稳定采购的公司自主管理农场^{※1}，以及对部分生药进行有计划战略储备。

预测未来的生药价格上涨和以及药价的重新规定，积极推进实现省人省力的新生产体系。此外，贯彻提高运营效率，加大控制销售管理费的同时，出售非经营性资产，但是这些举措没能完全克服外部因素影响的效果。

战略	扩大汉方市场	强化盈利能力	财务、资本政策
成果	<ul style="list-style-type: none"> > 积极举办汉方医学研讨会、演讲、说明会 > 推动汉方制剂的多中心双盲群间比较试验^{※2}构成的临床研究以及验证其效果的基础研究，创造出高水平循证医学研究 > 确立TU-100（大建中汤）的科学质量评价法 	<ul style="list-style-type: none"> > 构建省人省力的新生产体系 > 扩大公司自主管理农场 > 通过运营效率的提高，控制销售管理费 	<ul style="list-style-type: none"> > 重新审核非经营性资产 > 采取稳定分红的方针 > 有计划的储备原料生药
尚未解决的课题	<ul style="list-style-type: none"> ● 灵活利用育药处方（特别是六君子汤）的循证医学研究数据 ● 实施TU-100的二期临床试验 	<ul style="list-style-type: none"> ● 提高营业效率 ● 生药原料的种植化技术开发以及在生产中运用 	<ul style="list-style-type: none"> ● 未实现ROE14%的目标 ● 控制生药原料库存

※1 自主管理农场：本公司能够直接进行种植指导，掌握种植成本和可设定原料生药购买价格的农场

※2 对照多中心双盲群间比较试验：在临床试验中，为了减轻数据偏离，对于对照群（安慰剂）和被检群进行随机配置的评价方法

新中期经营计划的主题是“通过‘汉方’的创新，创造新价值”。津村以“将自然与健康科学化”为经营理念，以“融合汉方医学与西洋医学，为实现世上独一无二的最佳医疗体系做贡献”为企业使命，从2004年开始不断确立汉方制剂的循证医学研究。为了患者可以服用到安全、有效的汉方制剂，今后也将致力于不断创新，创造新的价值。

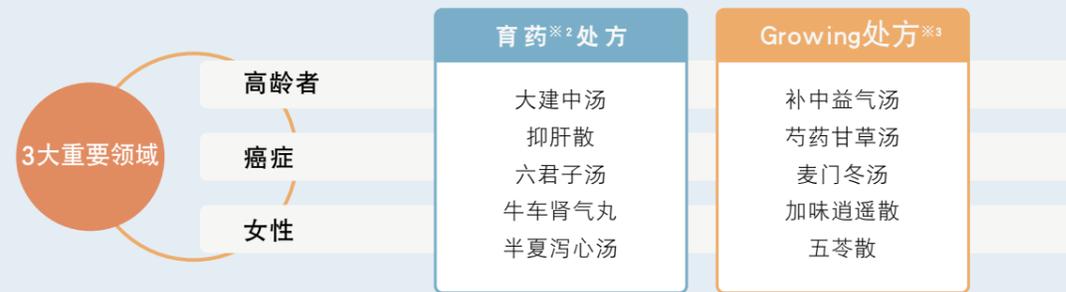
1. 汉方市场的扩大与稳定增长

吸取第1期中期经营计划的经验教训，加大利用循证医学研究成果进行有效、高效的宣传活动的力度。对于已经负责大学医院和临床实习指定医院的MR，针对在过去3年间比较薄弱的育药5处方的循证医学研究成果进行重点研修，推进最新信息的共享与灵活利用。

确立循证医学研究是扩大汉方市场的关键因

素，将完成育药5处方的“循证医学数据库”^{※1}作为确立循证医学的目标。

此外，将“高龄者”“癌症”“女性”设定为3大重要领域，致力于针对BPSD、老年痴呆症、癌症支持疗法、更年期综合症等扩大处方领域。因此，作为育药5处方后续的全新战略处方，设定了5个“Growing处方”。



■ 丰富完善循证医学数据库



	整合分析	RCT	作用机理	调查副作用的发生频率	药代动力 (ADME)	刊登医疗指南 (刊登有推荐汉方)
大建中汤	论文正在投稿	23	◎	◎	◎	儿童慢性功能性便秘诊疗、全身性硬皮病诊疗
抑肝散	1	12	◎	◎	◎	老年痴呆症治疗
六君子汤	-	16	◎	正在实施	◎	功能性消化道疾病诊疗、心身疾病诊疗、GERD诊疗
牛车肾气丸	-	14	△	-	○	前列腺肥大诊疗、膀胱过度活动症诊疗
半夏泻心汤	-	5	○	-	-	-

※1 循证医学数据库：汇总临床EBM、作用机理、调查副作用发生频率、药代动力 (ADME)、医疗经济学数据
 ※2 育药：根据近年疾病的发生趋势，在医疗需求较高的领域，针对西药难以治愈但医疗用汉方制剂具有特效的疾病，确立循证医学 (科学根据)
 ※3 Growing处方：育药5处方的后续战略处方，在治疗满意度和药剂贡献度低的领域，通过构建循证医学 (安全性与有效性数据等)，刊载治疗指南作为增长的动力

2. 持续增强收益能力和现金流的最大化

从包括原料生药种植的生药采购、生产到销售的供应链进行整体最优化。进一步推进从第1期中期经营计划开始实施扩大公司自主管理农场与

改革生产系统的同时，对经营计划的制定、销售阶段的需求和销售预测也进行变革，以尽早觉察未来风险并且迅速、灵活对应，从全局进行管理。



3. 在中国挑战新事业

新中期经营计划中，将挑战中国新事业作为全新的战略课题。目前已经公布了与中国的大型企业成立合资公司，进军中药配方颗粒事业以及与当地企业签署了业务合作合同销售生药饮片，将来在中国成立控股公司的方案等具体的计划概要。本公司129处方的汉方制剂的原料生药约80%在中国采购，1991年成立了作为生药采购和汇集地的深圳津村药业有限公司，2001年设立了上海

津村制药有限公司，配备与日本相同的设备并作为生产基地投入生产。作为原料生药的主要采购国—中国，本公司将在中国开展为中国人民健康贡献力量新事业，这是我们强烈的愿望，当地的集团员工也怀着同样的美好心愿。

此次，将充分利用津村集团在原料生药的采购、品质管理中的经验技术，与多年合作的当地企业开展新的合营事业。

1. 开展中药配方颗粒事业

- 与上海医药集团的分公司上海市药材有限公司成立了合资公司
- 以深圳津村、盛实百草为中心构建原料生药采购体制

- 持续探讨新的共同事业战略
- 从津村向盛实百草集团派遣董事，加强合作关系 (预定在2016年度内实行)

2. 与盛实百草中药科技股份有限公司签署“业务合作协议”

- 加强津村汉方制剂的原料生药的供应与采购关系
- 本公司将加强技术支持
- 构建人参等重要生药的共同研究、产地管理、长期稳定的供应体制
- 共同开展中国生药饮片事业 (与本公司全资子公司深圳津村共同开展事业)

3. 开展生药饮片事业

- 全资子公司深圳津村在中国对外销售生药饮片
- 与天津盛实百草合作，进行原料生药的相互供应、加工等

4. 设立中国控股公司的构思

- 中药配方颗粒生产、面向日本出口生药、提取物等，统筹管理现有事业与新事业在中国的供应链、人财、资金

公司治理

公司治理体制

于2016年6月29日



(上排左边开始) 专职监事 中山 照也 监事 ※2 羽石 清美 取缔役 上席执行役員 藤 康范 代表取缔役役員 社长执行役員 加藤 照和 取缔役 专务执行役員 杉田 亨 专职监事 岩泽 强 取缔役 ※1 杉本 茂

(下排左边开始) 取缔役 ※1 增田 弥生 取缔役 ※1 松井 宪一 监事 ※2 大内 囿子

※1 日本公司法第2条第15项所规定的公司外部取缔役 ※2 日本公司法第2条第16项所规定的外部监事

以“将自然与健康科学化”的经营理念为基础,为了今后的持续稳定发展、履行社会责任,我们认识到强化公司治理体制是非常必要的,并以此做为经营上的重要课题之一。

迄今为止,通过强化取缔役会的监督功能、设置明确执行役員制业务执行功能的兼任执行役員等,致力于强化、充实公司治理体制。

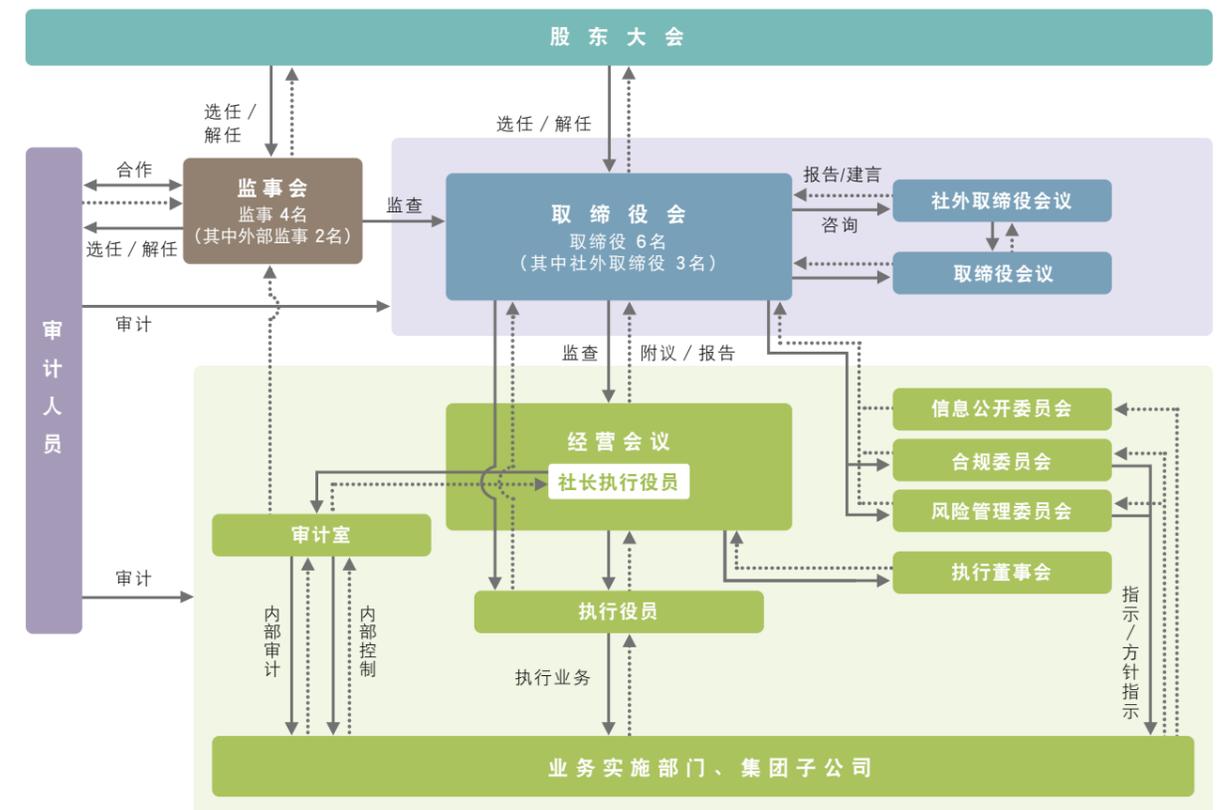
为确保迅速果敢地进行经营决策,并加强公正性、透明性,取缔役会由精通公司内部事务的3名取缔役与

独立性高的3名公司外部取缔役所组成。另外,我们还选了独立性和专业性高的公司外部监事加入取缔役会,确保经营监察功能的客观性与中立性。

通过这样的体制,我们能及时对应经营环境的变化,迅速做出最佳决策并运用到经营之中。

今后,我们将继续确保经营的透明性,提升经营的高效性,维护经营的健全性,致力于进一步充实公司治理体制。

■ 公司治理体系图



取締役、監事简介

代表取締役社長

加藤 照和 (53岁) 出生日期 1963年8月26日

1986年 4月 入职本公司	2011年 6月 本公司取締役执行役員 公司交流室长
2001年 8月 TSUMURA USA,INC.取締役社长	2012年 6月 本公司代表取締役社长
2006年 1月 本公司广报部长	2015年 6月 本公司代表取締役社长
2007年 4月 本公司理事 公司交流室长	社长执行役員(现任)

取締役専务执行役員

杉田 亨 (60岁) 出生日期 1955年11月16日

1980年 4月 入职本公司	2010年 6月 本公司常务取締役执行役員 生产本部长
1992年 5月 本公司医药品静岡工厂制造部长	2014年 4月 本公司常务取締役执行役員
2000年 4月 本公司理事 生产本部生产企划部长	2014年 6月 本公司専务取締役执行役員
2003年 6月 本公司执行役員 生产本部副本部长	2015年 6月 本公司取締役専务执行役員 (现任)
2007年 6月 本公司取締役执行役員 生产本部长	

取締役上席执行役員

藤 康范 (59岁) 出生日期 1957年1月8日

1979年 4月 入职株式会社三菱银行 (现株式会社三菱东京UFJ银行)	2011年 6月 本公司取締役执行役員CSR推进室长
2008年11月 本公司顾问	2013年 4月 本公司取締役执行役員内部统制室长
2009年 4月 本公司执行役員 CSR推进室长	2015年 6月 本公司取締役上席执行役員 法务统筹部长(现任)

取締役※1

杉本 茂 (57岁) 出生日期 1958年10月12日

1982年 4月 入职住宅・都市整備公团 (现 独立行政法人都市再生机构)	1989年 2月 公认会计士登录
1985年10月 入职太田昭和审计法人 (现 新日本有限责任审计法人)	1992年 3月 税理士登录
1987年 6月 不动产鉴定士登录	1995年12月 审计法人櫻花综合事务所(现櫻花萌和有限责任审计法人) 代表社员(现任)
1988年 7月 株式会社櫻花综合事务所 代表取締役(现任)	2012年 6月 本公司社外取締役(现任)
	2013年11月 huic-reit投资法人 监督役員 (现任)

取締役※1

松井 宪一 (67岁) 出生日期 1949年7月5日

1972年 4月 入职出光兴产株式会社	2005年 6月 该公司常务取締役
2001年 6月 该公司会计部长	2010年 6月 该公司代表取締役副社长
2003年 4月 该公司执行役員会计部长	2014年 6月 株式会社三重银行 社外取締役(现任)
2004年 6月 该公司常务执行役員会计部长	2015年 6月 本公司社外取締役(现任)

取締役※1

增田 弥生 (59岁) 出生日期 1957年3月18日

1979年 4月 入职株式会社理光	1998年10月 该公司亚洲・太平洋・部门人材开发部门长
1992年 1月 Levi Strauss Japan 株式会社 组织・人材开发部长	1999年12月 Levi Strauss Japan 株式会社人事统筹本部长
1995年 4月 Levi Strauss 公司(美国) 全球化领导企划开发部长	2004年 4月 耐克公司(美国) 亚太地区人事部门长
	2012年 2月 株式会社Yayoi Japan 代表取締役 (现任)
	2015年 6月 本公司社外取締役(现任)

※1 公司法第2条第15号规定的社外取締役

专职监事

中山 照也 (63岁) 出生日期 1952年12月23日

1979年 1月 入职本公司	2011年 5月 本公司执行役員合规推进室长
1998年 4月 本公司理事医药营业本部福冈支店长	2011年 6月 本公司取締役合规推进室长
2003年 4月 本公司理事中国事业本部长	2015年 4月 本公司取締役合规统筹部长
2003年 6月 本公司执行役員中国事业本部长	2015年 6月 本公司监事(现任)
2007年 4月 本公司执行役員法务部长	

专职监事

岩泽 强 (63岁) 出生日期 1953年6月13日

1982年 9月 入职本公司	2011年 4月 本公司执行役員生药本部长
2002年10月 深圳津村药业有限公司总经理	2012年 6月 本公司取締役生药本部长
2005年 4月 深圳津村药业有限公司董事长	2015年 6月 本公司监事(现任)
2007年 4月 本公司理事生药本部长	

监事※2

大内 圈子 (71岁) 出生日期 1945年3月30日

1971年 4月 律师登录	1978年 3月 大内KUNI子律师事务所 所长(现任)
1971年 4月 入职长野国助律师事务所	2015年 6月 本公司监事(现任)
1972年 4月 入职深泽守法律事务所 (现 深泽综合法律事务所)	

监事※2

羽石 清美 (53岁) 出生日期 1963年2月22日

1993年12月 入职太田昭和安永会计师事务所株式会社 (现EY税理士法人)	2000年11月 入职朝日审计法人(现 有限责任AZSA审计法人)
1997年 1月 入职株式会社櫻花综合事务所 (现 櫻花萌和有限责任审计法人)	2005年10月 入职农林水产省(带任期的国家公务员)
2000年 4月 公认会计士登录	2009年10月 入职有限责任AZSA审计法人
	2012年 3月 入职消费者厅(带任期的国家公务员)
	2013年 9月 羽石清美公认会计士事务所 所长(现任)
	2013年11月 税理士登录
	2015年 6月 本公司监事(现任)
	2016年 5月 MAXVALU中部株式会社 社外取締役(现任)

※2 公司法第2条第16号规定的社外监事

经营体制

通过促进业务权限的授权,并明确权限及责任范围,实现快速决策。通过导入执行役員负责制,构筑更加透明的经营体制。

社长执行役員※	加藤 照和	对外调查室、监察室负责人
専务执行役員※	杉田 亨	采购部、SCM企划部负责人
常务执行役員	高崎 隆次	产品战略本部长
上席执行役員※	藤 康范	法务统括部长、人事部、信息技术部负责人
上席执行役員	竹田 秀一	信赖性保证本部长
执行役員	村田 亮市	医药营业本部长
执行役員	户田 光胤	生药本部长 兼 中国统括室长
执行役員	中田 充	秘书室长 兼 总务部、法务部负责人
执行役員	碓井 公利	生产本部长
执行役員	安达 晋	经营企划室、公司交流室、财务部负责人

※ 兼任取締役的执行役員

合规

近年来, 合规的定义已从“遵守法律和规定”变为“满足社会要求”这一解释, 不仅要遵守法规, 还要采取范围更加广泛的基于社会规范和伦理的行动。

津村集团的每位员工都要经常思考社会对我们的要求, 并自问应该如何满足期待、有益于社会, 在合规的同时履行社会责任。

推进合规的组织和体制

我们制定了《津村合规项目》, 其中包括了在企业活动中以合规为基本行为准则的《津村行动宪章》, 面向干部员工, 有计划地邀请公司内外的讲师实施相关教育。

津村集团的合规推进活动方针, 由“合规委员会”提出, 并在获得取缔役会的承认后, 作为各职场的合规推进活动, 予以实施。

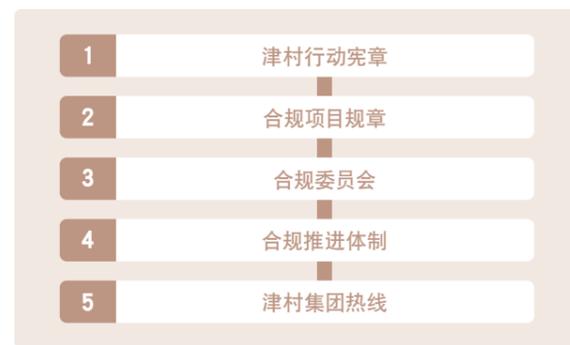
另外, 为了贯彻推进津村集团的合规活动, 我们召集国内外子公司集团的负责人等, 每年举办两次信息

交流会。

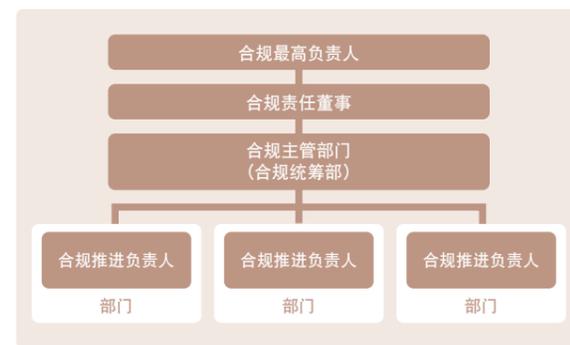
同时在公司内外、海外子公司单独开设了“津村集团热线”(可匿名), 致力于信息的收集与改善。其咨询·联络内容不仅保密, 我们还禁止做出对咨询·联络者不利的行为。2015年度的利用次数达52件, 受理的咨询·联络内容, 定期向作为合规最高负责人的社长及监事报告。

合规责任董事定期向取缔役会报告津村集团相关的合规对策状况。

■ 津村 合规项目



■ 合规推进体制



津村行动宪章

本公司把生命的尊严放在首位, 在“将自然与健康科学化”这一经营理念下, 通过科学的论证, 将源自日本传统的“汉方医学”和“西方医学”进行融合, 努力为人们的健康贡献力量。

因此, 本公司及其企业管理层始终严格遵守以下行动准则, 不论在国内外何种场合, 都要尊重人权, 同时遵守所有法律法规, 行为规范及其精神, 以高尚的道德观行动。

1. 通过提供高质量的汉方药, 为医疗做贡献
2. 开展科学的研发工作及提供准确的产品信息
3. 通过公平自由的竞争, 守法交易依法流通
4. 实施正确的信息保护和管理
5. 积极并公正地进行信息公开, 打造开放的公司
6. 努力与地球环境保持和谐, 以优秀的企业公民姿态, 积极投入社会公益活动中
7. 尊重员工的多样性, 营造安全、有意义的工作环境
8. 以坚决的态度与反社会势力作斗争
9. 在国外业务中, 遵守和尊重各国的法律及文化, 为当地发展做贡献
10. 为了实现本宪章精神, 公司经营层领导要以身作则, 彻底贯彻企业伦理

确保制药公司所需的高度伦理性

制药企业需要在适当的产学合作下, 与医疗负责人等构建起相互信赖关系, 以高度的道德水准, 站在患者的立场上, 提供最合适的医疗。近年来, 针对向医疗负责人、医疗机构和患者团体等支付金钱等的行为, 本公司为了尽到说明责任、追求透明性, 于2011年制定了《有关株式会社津村和医疗机构等相互关系透明性的指南》, 于2014年制定了《有关株式会社津村和患者团体间关系的透明性指南》, 并在企业网页上公布资金提供等相关信息。此外, 鉴于IFPMA(国际制药团体联合会)发表《IFPMA行为准则》取代了以往的医药品市场行为准则, 本公司的加盟团体日本制药工业协会及日本汉方生药制剂协会制定了行为准则。本公司也于2014年制定了

《津村行为准则》。2015年7月, 本公司发行《接待相关指针》第4版, 分发给所有干部员工。另外, 作为公司内部教育, 在新入职员工教育、继续教育、电子学习等方面, 使用津村行为准则及《医疗用医药品制造销售业公正竞争规约》的同时, 将11月定为“津村行为准则理解促进月”, 对全体干部员工进行启发, 并通过使用DVD等进行教育, 以及实施面向取缔役的说明会等, 对员工进行彻底的教育。此外, 总公司和营业支店分别设置了负责人, 在推进审查所有宣传用材料(2015年度实际成果: 14,311件)的同时, 举办了4次总公司及营业支店审查委员的联合会议, 致力于材料审查的信息共享。

公正且透明的交易

在采购业务上, 依托公正且透明的交易, 构筑与客户之间的信赖关系, 提升合作伙伴关系是至关重要的。

采购部致力于和客户构筑良好关系, 遵照“采购管理规定”及“采购交易行动指南”, 切实地推进采购活动。

风险管理

为了确保津村集团的风险管理有关的基本事项起到切实效果, 制定了《风险管理规定》。关于方针, 由取缔役和执行役员构成的“风险管理委员会”在审议和决策之后获得取缔役会的认可, 并向各业务实施部门以及集团子公司提出方针和各项指示。

为了进一步推动风险管理, 我们选任了风险管理最高负责人、风险管理执行役员、风险管理总体推进负责人、风险管理推进负责人以及风险管理主管部门(总

务部), 在完善公司内部体系、鉴定风险、进行评价的同时, 采取规避风险的对策和发生风险时如何把损失和受害程度降至最低的措施。此外, 风险管理责任董事(总务部担当执行役员)要掌握津村集团的各项举措实施情况, 并定期在取缔役会进行报告。

在可能给津村集团的企业活动带来重大影响的紧急情况发生时, 要设立以风险管理最高负责人为本部长的紧急对策部, 并采取应对措施。

内部控制

为确保财务报告准确性的内部控制, 我们以日本金融厅企业会计审议会公布的实施基准来制定基本方针与计划, 监察室再以此进行有效性的评价。

并且, 我们为了掌握并改善业务运营情况, 由直属于社长的内部监察部门(监察室)以《内部监察规程》为标准, 切实公正地实施内部监查。

TSUMURA的价值创造循环

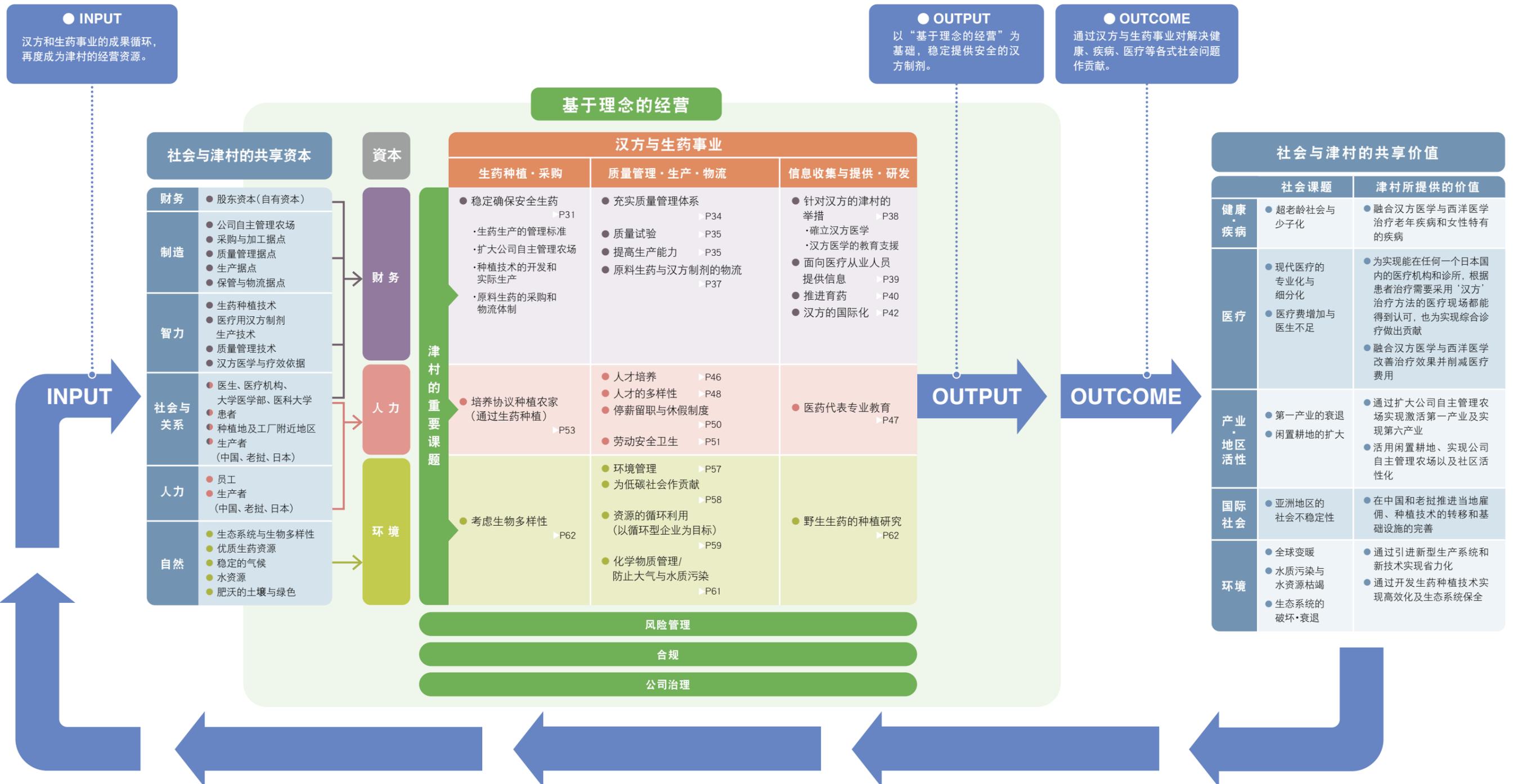
津村集团本着“将自然与健康科学化”这一经营理念和“融合汉方医学与西洋医学，为实现世上独一无二的最佳医疗体系做贡献”这一企业使命，为了实践基于这些理念的经营，在贯彻公司治理的同时，采取诸多举措。通过事业活动解决各种各样的社会课题，提高社会共享价值，为可持续性发展做出贡献，我们将此事业结构称之为“津村的价值创造循环”。

我们将汉方与生药事业必需的各种资本定位为“社会与津村的共通资本”，在基于理念的经营之下，依托“财务资本”、“人力资本”及“环境资本”，推进事业发展。

在汉方与生药事业中，我们经过生药种植与采购、质量管理、生产与物流、信息收集与提供、研发等过程（汉方价值链），将医疗用汉方制剂送到医疗机构和患者

手中。我们认识到健康、疾病、医疗、产业及地区活性化等各种相关社会问题，为了解决这些问题，我们确定了在事业活动中应该应对的“津村重要课题”。

我们认为通过津村主营业务的汉方与生药事业解决这些课题，为创造社会共享价值和可持续发展做出贡献，是津村应尽的社会责任（津村CSR）。



特集① 在癌症治疗方面所做的努力

比世界其他国家更早迎来超高龄社会的日本，面临诸着很多社会课题。特别是被称为国民病的癌症，是影响国民生命和健康的重大问题。本公司将癌症领域定位为重点领域，推进汉方治疗的相关研究及信息提供。从2013年起，开始赞助“与癌症共生论坛”。

在特集1中以用于癌症领域(主要是缓解疗法和支持疗法)的汉方药为中心，通过产品实现社会和企业的共赢。

日本癌症的现状

从1981年起，癌症位列日本人死因的榜首，2014年度约有37万人死于癌症。据统计，2人中约有1人患癌，3人中约有1人死于癌症。

为了进一步推动现有的癌症对策，日本于2009年公布“癌症对策基本法”，制定了“癌症对策推进基本计划”。在基于该法律和计划实施的各种措施下，癌症对策有所进展，尽管如此，对于实现“2015年度癌症死亡率减少20%”的目标，估计还是有一定困难的。

为此，2015年以 (1)癌症的预防 (2)癌症的治疗·研究 (3)与癌症的共生为三大支柱，制定了“癌症对策加速化计划”，针对“癌症对策基本法”的修订，采取积极行动，备受关注。

近年来，不仅仅是生存率的提升，还开始重视患者的QOL(生活质量)及与社会的连带。为此，强烈要求推进包括向患者提供信息及心理层面的支援等的全面的癌症医疗。

面向医疗现场的主要活动

本公司向医生、药剂师、护士及护理现场提供合理的信息，不只是展开MR活动，还与医疗机构和研究机构合作，构筑循证医学研究体制，开展对学会的支援活动等，合理推进癌症领域的汉方治疗方法研究。

育药的推进

作为育药处方的5个处方(半夏泻心汤·六君子汤抑肝散·大建中汤·牛车肾气丸)，也用于伴随癌症治疗产生的其他症状。这其中特别是六君子汤和大建中汤，开展了大规模的临床试验并在著名期刊等发表英语论文，深受诸多医护人员关注。譬如DKT论坛^{*}，是全国46

家设施参加的、前所未有规模的有关大建中汤的治疗研究会，有报告称对术后的肠道麻痹等具有疗效。

^{*} DKT论坛由财团法人癌症集学治疗研究财团(JFMC)于2007年企划、实施，是以科学验证大建中汤(DKT)临床效果为目的的研究组织。分成“胃·食道组”“肝外科组”“大肠组”“临床药理组”“基础药理组”共5组，推进相关研究。

缓解疗法和支持疗法现场使用的汉方药

近年来消除癌症治疗过程中伴随的“痛苦”，已引发高度的关注。为了维护·提升因治疗而低落的QOL，需要充实身心状态及精力等的“整体型”医疗。

汉方医学主张身心一体，其特征是推进“整体型”医疗。抗癌剂副作用、手术及放射线治疗的并发症、癌症进展带来的身心痛苦等，汉方医学作为缓解治疗，备受医疗现场及患者的期待。

■用于癌症领域的汉方药(事例)

主要症状	处方
食欲不振、胀气·呕吐等	六君子汤
腹部胀气等	大建中汤
麻痹、下肢疼痛等	牛车肾气丸
神经官能症、失眠症等	抑肝散
口腔炎、腹泻等	半夏泻心汤

面向社会的主要活动

与癌症共生论坛(2013年~)

2013年启动的“与癌症共生论坛”(主办:日本NHK厚生文化事业团、日本NHK Enterprises、日本读卖新闻),截至2015年度,已在日本全国9大区域举办,参加者累计约7,200名。不仅仅是介绍新的治疗方法、药剂等癌症医疗的最新信息,还以地区的对策及缓解疗法和支持疗法的启蒙活动等为目的,2016年度也在以下4大区域举办。

7月3日(星期日)	9月10日(星期六)	11月12日(星期六)	1月21日(星期六)
松山	秋田	福冈	习志野



与癌症共生论坛(秋田)

WEB 日本NHK厚生文化事业团
<http://www.npwo.or.jp/>
(内容为日文)

NPO法人 我的癌症网络(2014年~)

2014年开设的“我的癌症网络”，是以已故参议院议员山本孝史为特别代表、山本YUKI子夫人为代表理事的NPO法人。山本孝史曾为确立“癌症对策基本法”而倾注全力。癌症患者不仅自发发布信息，即便身患癌症，直至生命最后，仍然活出自己的风采，这一团体就是为了实现这样的社会而积极活动。本公司赞同这一宗旨并继续予以赞助。通过发布“与癌症共生论坛”的视频，举办“癌症咖啡厅”等活动，不断充实内容，使得阅览者人数在逐年增加。



WEB NPO法人我的癌症网络
<http://www.my-cancer.net/>

今后的展开

充实/构筑循证医学研究的活动和加强对癌症患者的支援

就如“癌症对策加速化计划”(参照以下的Topics(热门话题))刊载的汉方药那样，癌症治疗、特别是缓解疗法和支持疗法现场的汉方药备受关注。但是，没有比像癌症治疗这样更强调循证医的必要性·重要性的领域了。为了实现能与“DKT论坛”同水准的、大规模临床

试验，我们愿意提供各种信息及捐助，为其做出贡献。另外，为了解决癌症治疗中产生的各种社会问题，我们通过供应汉方制剂及提供正确信息进行启蒙活动，坚持不懈地为社会做贡献。

Topics

癌症对策加速化计划的汉方药刊载

2015年12月，日本厚生劳动省健康局癌症·疾病对策课发表了“癌症对策加速化计划”。这是根据2015年6月厚生劳动省主办的“癌症峰会”的精神，是依据基本计划中间评价报告书及最近的各种调查结果而制定的。“癌症对策加速化计划”有三大支柱：(1)癌症的预防 (2)癌症的治疗·研究 (3)与癌症的共生。在(3)的措施之一“支持疗法的开发·普及”中，刊载了作为理应实施具体对策的有关汉方药的记述。

为了提升疗养生活的质量，并且让患者不必勉为其难，可以兼顾工作和治疗，实施以下的措施。

- 把握治疗伴生的副作用·并发症·后遗症的现状，基于此，推进支持疗法的相关研究。
- 特别从减轻术后并发症·后遗症的观点出发，推进营养疗法、康复疗法及使用汉方药的有关支持疗法的研究。
- 重视患者的评价、制定有关支持疗法的指南，推进这方面的研究。

摘自“癌症对策加速化计划”

特集② “Human Life 土佐”的举策

津村集团主要据点签订的种植协议，是结合了日本农林水产省的六次产业化政策，内容不仅涉及生药的种植和采收，还包括加工、销售等全面的信息。生产者通过践行六次产业的经营模式，可以获得三大产业利益。另外，依据津村生药GACP的管理基准·规则，实施生药种植，不仅满足作为医药品原料的条件，还能稳定确保生药的安全。特集2介绍通过原料生药的稳定采购，创造社会和企业共享价值的活动。

“Human Life 土佐”

日本高知县越知町的农事组合法人“Human Life 土佐”设立于1990年，从1992年起启动汉方药原料的生药合同种植，成为国内合同种植的主要据点之一。

主要是对抑肝散及大建中汤的原料的柴胡及山椒等生药进行种植·采收，直至加工和销售给本公司，赢得三大产业利益，践行“6次产业”[※]先驱性的经营模式。

高知县因温暖湿润的气候，加上复杂的地形条件，自古以来就种植各种生药。“Human Life 土佐”尽最大可能将这样的经验知识和技术可视化，并在生产者之间共享，提升采收量。采收量的提升，也能增加收入等，这与生产者的稳定收益密切相关。

生药的种植，只要满足作为医药品原料基准等的条件，一旦进入正轨，根据品种的不同，日常工作相对轻松，所以高龄者也能参与其中。越知町生药的合同种

植面积逐年增加，因生产者的收益稳定，带动年轻务农者增加，高龄者传承农业技术的一次产业的事业得以循环。另外，这也有助于防止弃耕地的扩大。

※ 6次产业：药用作物的种植(1次产业)×生药的加工(2次产业)×生药的销售(3次产业)



柴胡

Voice

致力于可持续的生药种植

农事组合法人“Human Life 土佐”组合长 山中嘉寿马

农事组合法人“Human Life 土佐”设立于1990年，现在460名组合员以三岛柴胡为中心，对山椒、枳实等生药进行生产、加工、调制。12月至1月末采收柴胡，这成为冬天的主要收入来源。另外，山椒、枳实在盛夏的酷暑中采收，动员许多工作人员参加采收。与津村的合同种植可赢得稳定的收入，这是一大强项，高龄者也干劲十足地工作着。

我们培植的生药变成汉方药，能为治疗疾病做出贡献，每想到这，就感到其中的价值，与此同时，在生药的种植、加工、调制工程中，供应安心安全的生药，也是我们重要的职责。

本组合虽有年轻的新务农者，但无法回避务农者高龄化趋势的冲击。今后，如何安定可持续地维持种植面积及供货量，这成为重大的课题。通过与津村一起合作的森林建设“土佐津村之林”事业，期待着将来学生们以某种方式参与到生药事业中来。



依托生药种植的地区活性化

越知町内的许多农地位于坡地，其条件不利于农地耕作，因此，随着务农者的减少和高龄化的进展，弃耕地在逐步扩大。另外，对高龄者而言，斜坡的农地作业负担大，这也导致了弃耕地的扩大。

越知町自古以来种植各种生药，与农作物相比，相

对不费功夫，作为农闲期宝贵的收入来源，广泛引入了生药种植。“Human Life 土佐”为了扩大生产量，从弃农者那里借入闲置耕地，选定高质量、高效的生药生产农场，指导最合适的种植方法等，这有助于生药种植面积的增加、生产者收入的提高。

共同合作的森林建设“土佐津村之林”

面向生药的可持续种植，致力于种植地水源地的森林健全化，本公司与高知县、越知町、“Human Life 土佐”四方于2008年签署了合作伙伴协定。在这个“土佐津村之林”，不仅仅是森林再生事业，还推进面向越知中学的上门授课等地区交流。我们认为通过这些活动能为进一步搞活地区发展做出贡献。(活动详细内容请参照P64)



水源的仁淀川



上门授课



体验药草采集的各位越知初中生

Voice

平地与山地之间地区农业的挑战

高知县越知町长 小田保行

位于高知县中西部的越知町，以农业为基干产业，是典型的平地与山地之间地区。以“Human Life 土佐”为中心启动的生药种植，极大助推我们町的农业活性化，成为高知县生药种植的中心存在。

我们认识到，将生药种植事业步入正轨，这是得益于各位生产者非同寻常的努力，以及与津村强有力的信赖关系。

越知町和津村的友好关系，在以“Human Life 土佐”为中介一起合作的森林建设“土佐津村之林”事业方面，发挥了巨大作用。实施面向越知初中的上门授课及以森林·药草为题材的野外活动等，已经发展成为带动整个地区的活动。

今后，我们将致力于种植技术的提升·设备投资等，为了能够供应安全的生药，进一步与各团体合作，期待取得相辅相乘效果(双赢关系)。



关于汉方

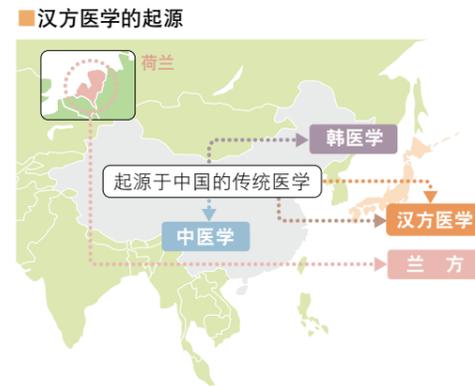
汉方的基本

汉方医学的起源

汉方医学是起源于中国的日本传统医学。是在公元五~六世纪后从中国直接或经由朝鲜半岛传入，经过1400多年时间在日本独自发展而成的医学。起源于中国的传统医学在中国称为“中医学”，在韩国称为“韩医学”，虽然起源一样，但却形成了与汉方医学完全不同的医学体系。此外，各医学的处方药剂的名称也不同，在汉方医学中称为汉方制剂，在中医学中称为中药或中成药，在韩医学中称为韩药。

若要追溯历史，汉方医学这一称呼在江户时代尚不存在。但是在江户中期，与固有的医学体系完全不同的荷兰医学传入，便以荷兰这一名称的汉字表示，称为“兰方”。因此，为了区别两者，由于固有的主要医学著作均

写于汉代，取“汉”字，将日本医学称作“汉方”，之后就一直沿用“汉方”这一名称。



眩晕、食欲不振、气喘等症状。寒热是表示疾病性质的概念，部分或全身发热或发红等情况为热、伴有恶寒或冰凉等症状为寒。一般来讲，热呈现出颜面潮红或冒汗、口渴等症状，与此相对，寒则表现为面容苍白、不口渴以及手脚冰凉。

※ 证：使用汉方医学特有的诊疗方法的综合诊断结果

汉方医学的观念

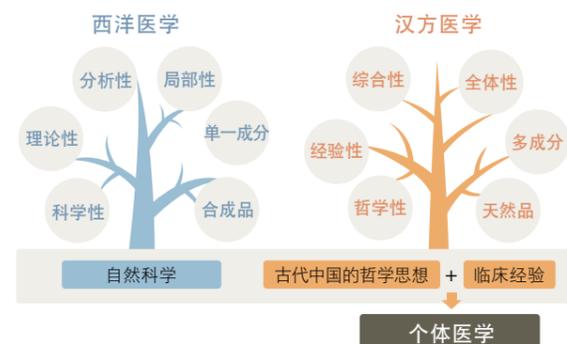
汉方医学中有一个重要的概念——“证[※]”。通过虚实、寒热等概念，把握偏离健康的状态，以决定其“证”。虚实是表示邪气和精气盛衰的概念，将邪气繁盛的状态定义为实、精气不足的状态定义为虚。实为不出汗，表现为动作活跃等症状，虚则为动作缓慢，猛然站起时感到

与西洋医学的不同

西洋医学与汉方医学存在许多差异。首先二者的基础不同。相对西洋医学的科学性和理论性，汉方医学带有哲学性和经验性的性质。此外，西洋医学通过分析手法和看法最终将病灶局部化，汉方医学则讲求身心如一，即从心和身两方面进行综合考虑，调整全身平衡。汉方医学包含将每位患者不同的病态从身心两面综合考虑并治疗的全身心医疗这一思想，因此又被称为“个体医学”。

西洋医学中使用的药基本上为合成品，成分较为单一。另一方面，汉方药将天然的生药配伍起来使用的，是

多成分的。由于含有多种成分，作用机理虽然不易阐明，但为了阐明正在不断进行研究。



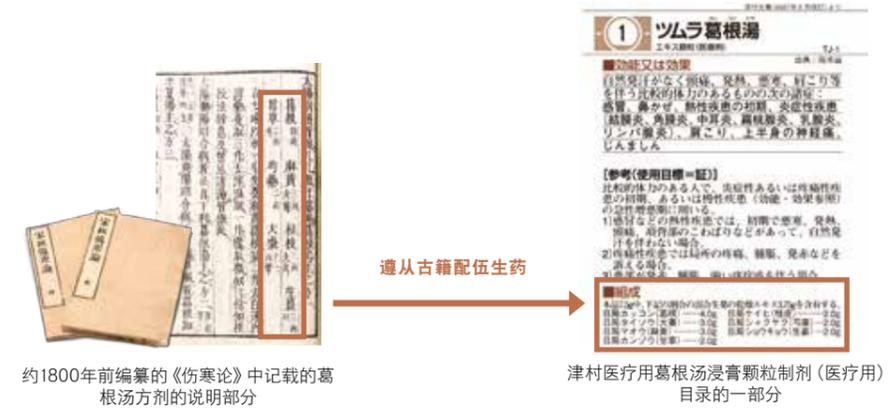
汉方药的特点

汉方药是基于汉方理论和临床经验，将特定的生药按照定量配伍起来的药物。极少部分的汉方药只由一味生药组成，大多数的汉方药都由两种以上的生药配伍而成。

汉方药最重要的特征就是，通过改变配伍的生药可以增强某种生药的药效或扩大适应症。由于汉方药的药效并不是构成生药的药效总和，在汉方医学中，需要将处方视为一种独立的药物单位。

汉方药的组成

一般来说，根据《伤寒论》与《金匱要略》等古籍，配伍汉方制剂的生药与其配药比例是固定的。此外，古籍上也注明了服药标准（身体症状）。



和民间药的不同

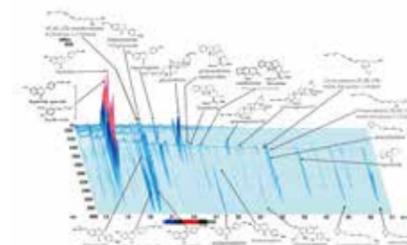
所谓民间药，就是自古流传于民间并使用的药草等。虽然有不少诸如茶、艾草、薏仁等人们比较熟悉的药草，但汉方药和民间药在许多方面都有所不同。民间药依靠民间的普遍传承和本草书籍中的经验，效果比较模糊，但汉方药即便是根据经验而来，也能在医典中找到理论依据。所以其功效值得期待。此外，许多民间药都由一种生药构成。

汉方药与合成药的不同

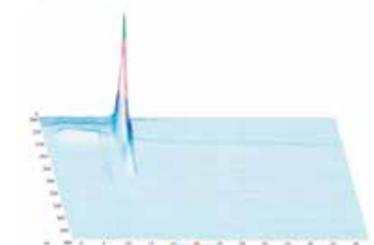
一种生药中含有多种成分。由于汉方制剂由多种生药配伍而成，所含成分就更多。这就是汉方制剂的一大特点。合成药成分单一，对于一种症状只开一剂。因此，虽然药效较强，若多种疾病同时发作，症状较为复杂，所开的药的种类也往往会很多。

另一方面，汉方制剂是由多种生药配伍而成的，其特点就是多成分。因此，有时候对于多种症状也只用一剂就够了。

汉方药（抑肝散）复方成分



合成药（A）单一成分



生药的质量

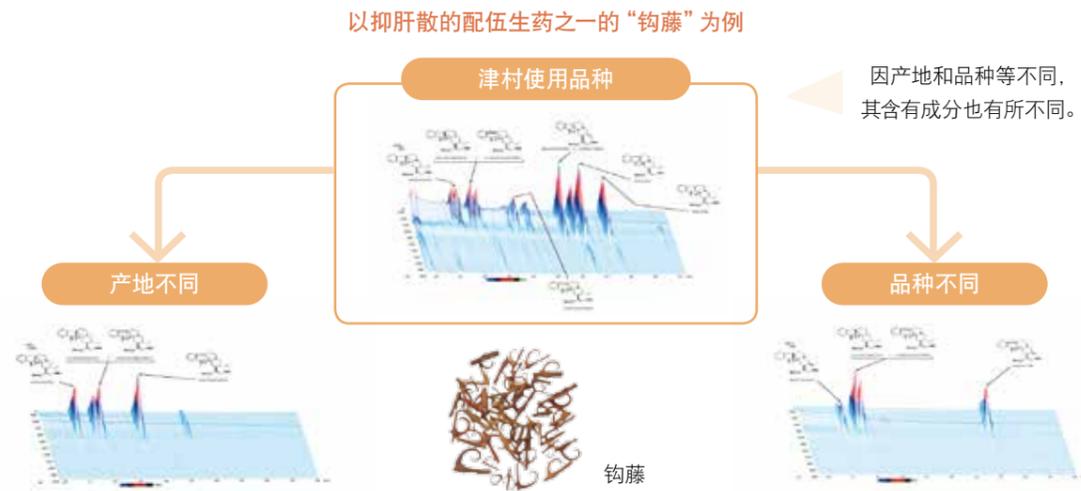
作为汉方制剂的原料，生药因其产地和品种不同，成分也会产生变化。即便是同一品种，若产地不同，成分就会受到气候和土壤的影响而产生变化。

本公司为了制造和销售质量和药效稳定的药剂，从采购原料生药开始，到确立适合汉方浸膏制剂的制造方

法和生产设备，再到生产管理和质量管理的实施以及发货全部由本公司的一体化管理体系控制。

作为质量管理的方法之一，我们还致力于研究使用3D-HPLC（三维高速液相色谱仪）进行质量评价。

因产地与品种不同造成的成分不同



汉方的现状

医生使用汉方药的情况

日本汉方生药制剂协会于2011年实施的“汉方药使用情况调查”显示，89.0%的医生都使用过汉方药。与2008年实施的调查相比，增加了5.5%。使用汉方药的三大理由如下。

- 1 用西药治疗无效的病症，在使用汉方治疗后出现疗效（56.6%）
- 2 患者的要求（42.8%）
- 3 在学会等上发表了循证医学研究成果（科学依据）（34.1%）

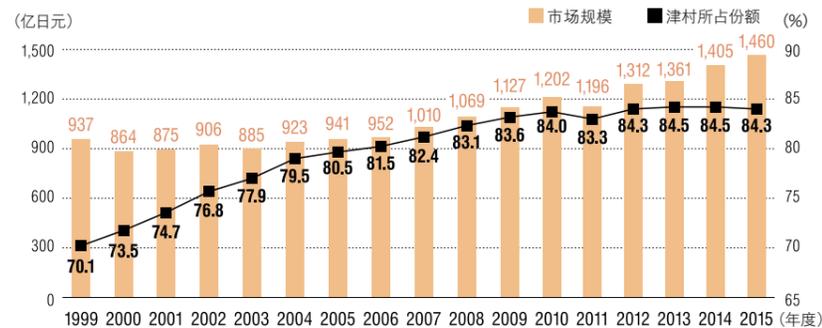
汉方药处方情况调查 (n=627)



市场规模

2015年度医疗用汉方制剂的整个市场规模为1,460亿日元，在大约11兆日元的医疗用医药品市场中所占份额为1.3%。截止到2016年3月末，津村在医疗用汉方制剂市场中所占份额为84.3%。

医疗用汉方制剂的市场动向



©2016根据IMS Health《JPM2000年3月MAT~2016年3月MAT》报告作成
※严禁擅自转载

关于服用汉方药

汉方药与西药相比，在生药含有成分和效果持续性等方面具有不同。服用时间，原则上应在饭前或两顿饭之间的空腹期。为了避免汉方药与食物产生反应，在这段时间服用比较理想。汉方药和西药可以同时服用，但切不可忘记在组合这两种药时应注意有无药物间禁忌。

人们常说汉方药无副作用，其实这种说法是错误的。汉方药也是医药品，自然也有副作用（参见下述文章）。此外，服用与症状和体质不配的药，或者服用过量的话，则有可能引发意想不到的症状。因此，要严守用量及用法的规定，同时需要遵从医嘱或药剂师的指导。

汉方药也有副作用

有很多人认为“汉方药安全，没有副作用”，其实汉方药也是药，所以也有副作用。主要的副作用是，食欲减退、发烧或出荨麻疹、浮肿、心悸、失眠、血压上升等，偶尔还有导致间质性肺炎等严重的副作用，因此，一旦身体发生不适，请尽快向医生或药剂师咨询。

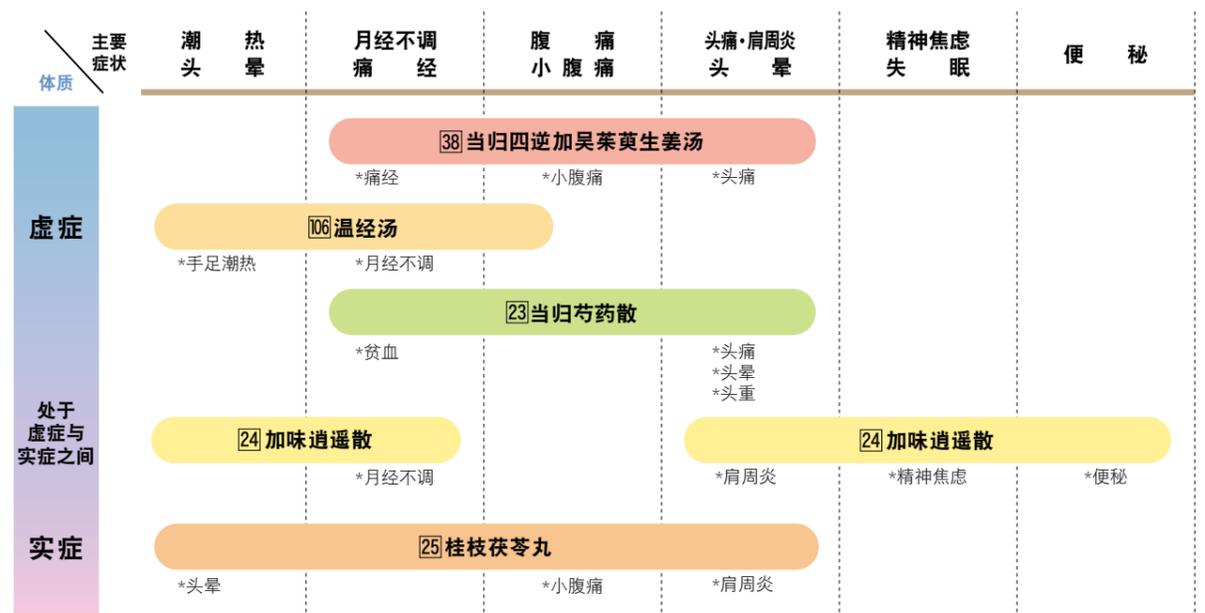
可否使用健康保险

现在，在日本有148种汉方制剂可用于健康保险，因此可以适用于很多病症。尤其广泛用于老年疾病、生活习惯病等慢性疾病以及妇科疾病等。但在专门进行汉方诊疗的医疗机构中，有一些机构施行不可使用保险的自费诊疗，所以在就诊前进行确认。

选择处方（寒症时）

汉方治疗的特征是，根据每个患者的体质和疾病状况等使用各种不同的药。这就是汉方之所以被称为量身定制医疗的原因所在。比如对于困扰众多女性的寒症，除体质之外还要根据是否有月经不调、头痛、肩周炎、便秘等寒症以外的病症，综合判断患者的症候，使用不同的处方。随着症状的变化和恢复的情况，处方也会随之加减。

秘等寒症以外的病症，综合判断患者的症候，使用不同的处方。随着症状的变化和恢复的情况，处方也会随之加减。



<主编>花轮 寿彦（日本北里大学东洋医学综合研究所所长） 渡边 贺子（日本麻布缪斯诊所名誉院长、带山中央医院院长）

将汉方药送达患者~汉方价值链~

质量方针 津村集团为了成为一个通过“汉方”为人类健康做贡献的价值创造企业，制定了以下质量方针。

- 稳定提供高质量的值得信赖的产品
- 遵守医药品相关药事法规
- 听取顾客声音，不断致力于提高质量
- 实现安全生药的稳定确保
- 对全体干部职工进行合理教育，培养高意识人财
- 为实现上述目的，合理分配经营资源

质量试验

关于质量试验

为确保优质生药原料，我们制定了公司生药自主标准，从各个角度进行质量试验。为了确保及保证产品质量与预期相同，我们对每个批次都进行工艺间检查及最终产品质量试验。在为了进一步强化生药原料和汉方制剂的质量保证而设置的“分析、制剂研究中心”，实施农药残留和微生物等试验的同时，也进行质量试验的研发。



生药原料种植·采购

质量管理·生产(浸膏粉末)

生药原料种植

生药原料采购·调制加工·保管

多数生药原料均为种植品种，作为医药品原料，需要达到一定质量标准，因此对种植方法和所用农药等进行严格的管理。所采集的野生品种也要求达到同样质量。

仔细检查从各地采购来的生药原料中是否混入异物，只有合格品才能进入调制加工，在低温仓库中保管以防质量劣化。

筛选加工·保管

切制

经过残留农药、微生物或重金属等品质试验后，只有符合津村集团所规定的品质标准的原料生药才能运往汉方制剂的各个工厂。

几乎按照原型保管的生药原料被运至工厂后根据需要被投入到不同性状相应的切制机中，并按照适合提取的大小进行切制。

中华人民共和国(中国)



日本



老挝人民共和国(老挝)



深圳津村药业有限公司 (中国深圳市)



石冈中心 (日本茨城县石冈市)



筛选



切制



上海津村制药有限公司 (中国上海市)



静冈工厂 (日本静冈县藤枝市)



茨城工厂 (日本茨城县稻敷郡阿见町)



质量管理·生产 (浸膏粉末)

质量管理·生产 (浸膏颗粒)

称重·配伍



提取·分离·浓缩



干燥



造粒



填充·包装



经过切制的生药原料按照不同处方确定的配比进行称重。之后,生药原料将被投进大型调合容器中,再次进行质量检验后进入提取工序。

提取通过津村特有装置,用与汉方传统方法相同的方法进行,提取液经过离心分离机过滤后,使用对其成分影响最小的机器进行低温和短时间浓缩。

将浓缩液放入用于干燥的大型喷雾干燥装置中,浓缩液从热风机的顶端呈雾状喷射出来,为避免受到热度影响,在瞬间干燥的同时进行冷却,制成浸膏粉末。

浸膏粉末和赋形剂等混合后,由打錠机直接压缩成型。将成型品破碎后再形成的颗粒便是浸膏颗粒。这种干式造粒方式,在造粒时不会产生成分变化。

经过质量检查后的浸膏颗粒将进入填充包装线。按照每日用量进行单独一联包装后,再将七联捆包在一起装箱,作为最终产品的津村医疗汉方制剂浸膏颗粒发货。

称重



调合



提取

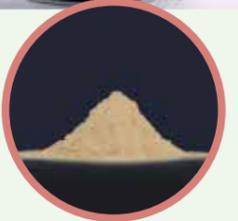


分离·浓缩



生药渣 (参见P60)

干燥



浸膏粉末

将上海津村生产的浸膏粉末送至日本静冈和茨城两个工厂,进入造粒工序。

造粒

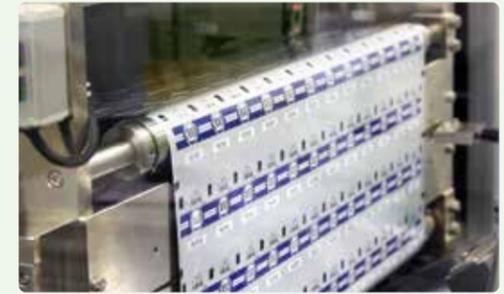


浸膏粉末成型品



浸膏颗粒

填充与包装



物流

信息收集与提供

患者们

出货·保管·运送

从工厂发货的产品在物流中心保管,之后交货给医药品代理店。

发货



保管与运送

东日本物流中心
(日本埼玉县久喜市)



西日本物流中心
(日本兵库县加西市)



医药品代理店

当产品抵达代理店后,医药销售专员(MS)将向医疗机构与药房销售商品。同时将提供正确使用医药品的必要信息。在医药品流通的同时,一同传递信息十分重要。



根据医生的处方,药剂师配好汉方药制剂后交到患者手中。



医院、诊所、药房

医药信息担当人员(MR)通过访问医疗机构、举办医院诊疗部门的说明会来提供汉方药的信息。



生药原料种植 (种植研究) 与采购

稳定确保安全生药

生药生产的管理

在原料生药从产地到深圳津村药业有限公司 (以下简称深圳津村) 或石冈中心之前, 要经过种植、加工、运输、保管等各阶段。本公司运用着记录各阶段的实施时间、条件等生产履历信息的生药可追溯体系。该体系通过记录汉方制剂的生产流程到流通过程的履历信息, 实现从原料生药产地到医疗机构的全过程可追溯。

在2010年, 我们以《生药生产标准书》、《生药可追溯体系》以及参考了符合WHO的GACP^{※1}指南的《津村生药GACP指南》为主, 并且参考了一般农作物管理标准的GAP^{※2}“教育、监察、认证”制度, 制定了《株式会社津村生药生产管理的相关标准 (津村生药GACP)》。

今后将严格实施津村生药GACP, 通过进一步的改善和强化, 确保安全生药的稳定供应。

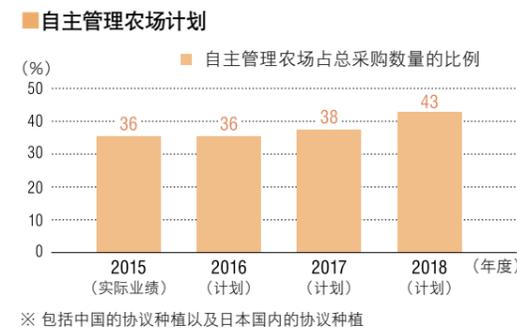
※1 GACP: Good Agricultural and Collection Practice
 ※2 GAP: Good Agricultural Practice



扩大自主管理农场

自主管理农场是指本公司能够直接进行种植指导, 控制种植成本和设定生药原料购买价格的农场。包括像LAO TSUMURA CO.,LTD (以下称为老挝津村) 以及由日本夕张津村运营的农场和通过合作企业管理的农场。

通过扩大公司自主管理农场的生药生产, 可实现稳定原料生药的价格和稳定采购。



种植技术的开发和实际生产

本公司通过开发种植技术等, 以生药的100%种植化为目标进行研究。

在中国, 我们与中国中医科学院中药研究所等研究机构共同开展关于野生品种转家种的研究。在日本, 除了研究野生品种的种植化之外, 还以北海道为中心, 进行

以提升生药的产量与品质的稳定性为目的的研究。随着种植化的推进, 仅依赖野生品种的生药逐渐减少。

今后我们会继续推进种植化, 稳定确保安全生药的供应。

原料生药的采购和物流体制

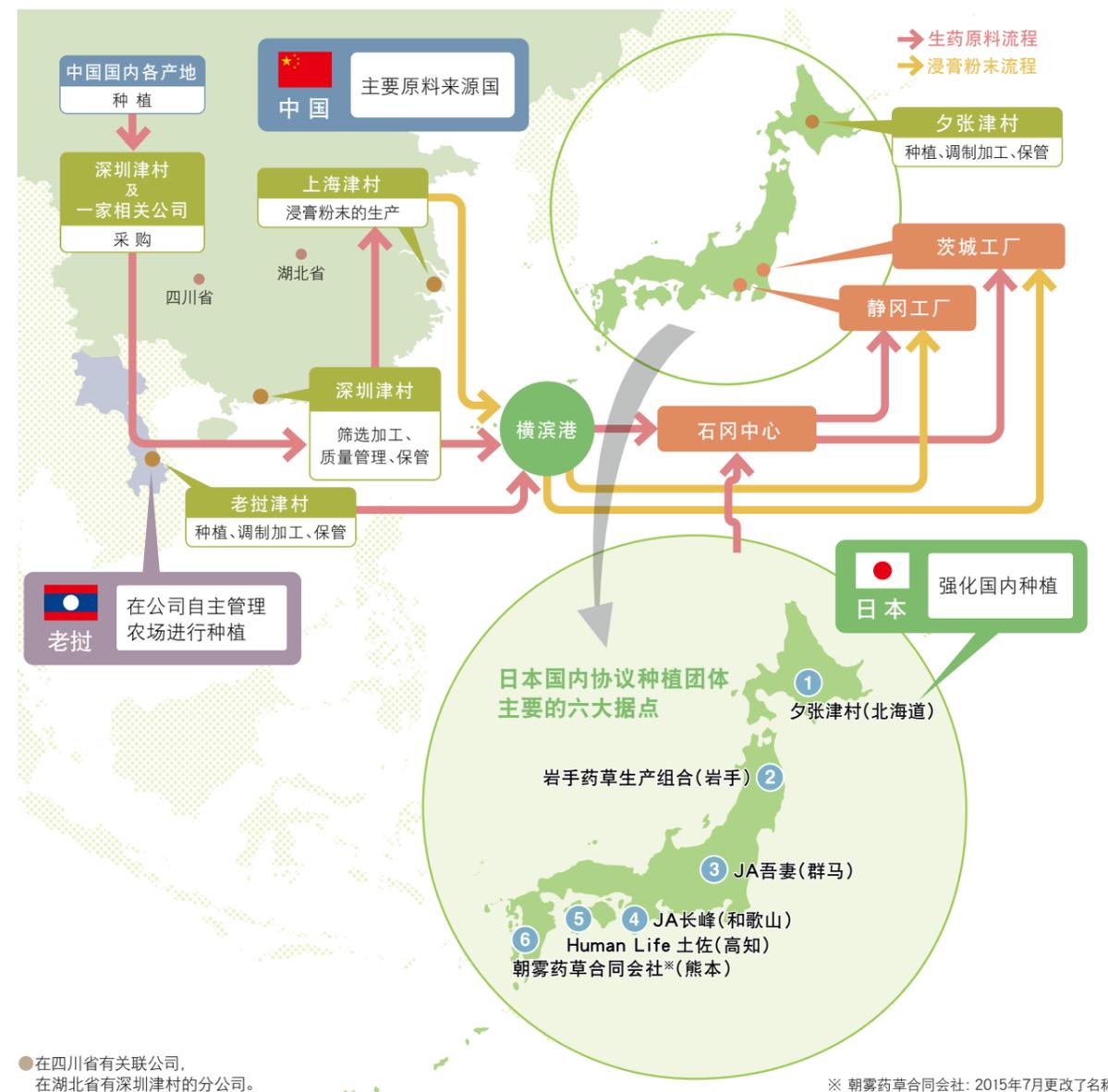
目前, 本公司采购的汉方制剂生药原料大约80%来自中国, 15%来自日本, 5%来自老挝等国家。为了确保安全生药的货源, 根据预测汉方制剂的长期需求, 本公司已经就扩大在国内外的生药种植地, 致力于强化加工 (调制加工^{※1}以及筛选加工^{※2})、质量管理及保管能力等, 制定了中长期计划。

通过中国各地的生药生产农户、产地公司等采购的生药原料, 主要聚集到深圳津村, 进行异物及劣质品等筛选加工。

之后还要实施残留农药、微生物、重金属等的安全性相关实验以及物理、化学实验, 通过与日本相同的质量检验, 只有符合本公司质量标准的生药原料才能运往上海津村制药有限公司 (以下简称为上海津村) 和石冈中心 (日本茨城县)。此外, 在日本和老挝等地采购的原料生药将被送往石冈中心, 进行同样的筛选加工以及质量检验。

※1 调制加工: 对所采收的生药进行干燥、蒸制、筛选加工
 ※2 筛选加工: 对调制加工后的生药进行异物去除和最终检验

从生药原料种植到生产的主要流程



日本

在日本国内，我们以6个主要据点（北海道、岩手县、群馬县、和歌山县、高知县、熊本县）为中心签订种植协议。高知县的农事组合法人“Human Life土佐”主要生产柴胡，并利用闲置农地进行集约化的生产。另外，熊本县的“朝雾药草合同会社”也在扩大种植规模的计划。



柴胡种植地

中国

为了供应安全的生药原料，我们致力于筛选产地并在各地区进行彻底的质量管理。特别是深圳津村是集生药原料的采购、筛选加工、质量管理、保管*这四大功能为一体的极为重要的据点。

深圳津村及关联公司通过中国的产地公司，在采购生药原料的同时，还面向生产农户进行种植指导，并确保稳定供应不断致力于扩大公司自主管理农场。此外，为了应对日本国内对汉方制剂日益扩大的需求，我们正在分阶段进行增强加工与保管能力的举措。

* 保管：在与日本同等保管条件（温度15℃、湿度60%以下）的低温仓库保管生药原料



深圳津村

老挝

在2005年之前，有少量从中国和日本以外的国家采购的生药难于收集生产记录。因此，为了强化生药可追溯体系，我们开始共同研究如何在老挝进行生药原料的种植。由于此项种植研究获得了较好成果，作为新的生药采购据点，我们于2010年2月设立了老挝津村。通过这样我们可以收集所有生药的生产记录，完善了能够稳定确保安全放心的生药原料的生药可追溯体系。



桂皮种植地

甘草的大规模种植

甘草是大约7成的汉方制剂都会使用到的重要生药，但绝大部分皆依赖于中国北方干燥地区的野生品种。本公司，从2001年度开始的十年间，与中国医药、北京中医药大学进行共同研究，于2011年确立了符合日本药局方标准*的甘草种植技术。为了扩大种植规模，今后我们也将发展促进生长提高产量及稳定甘草酸含量的种植技术，实现稳定的供应。

* 符合日本药局方标准：作为医药品的原料，必需符合这个规格。甘草必需满足“其主成份的甘草酸含量应在2.0%以上”的必要条件。



甘草种植地

钩藤的品质研究

钩藤是一种含有多种成分的生药，在日本药局方中记载为3种基原，药用部位是“带钩枝条”。由于钩藤的产地范围广泛，以及近年的种植化等原因，品质可能出现参差不齐的现象。研究结果表明控制基原种和产地便可以得到稳定的品质。同时也确认了以同样的技术所种植出的钩藤与野生的品质完全相同。2015年9月在岐阜县举行的“日本生药学会第62届年会”上，本公司生药研究员进行的这些品质相关研究荣获了优秀发表奖。



汉方与生药事业

质量管理、生产、流通

充实质量管理体系

为了确保生产有效、安全、质量均一的汉方制剂，本公司对从采购生药原料到最终产品的各道工序，都进行彻底的质量管理。

为了进一步强化品质保证，我们不仅遵守正式文书的标准，并且使用独有的试验标准进行检查，让患者更加放心服用汉方制剂。



原料生药的品质、安全管理

在中国各地所采购的原料生药，主要集中在深圳津村。而在日本采购到的原料生药则集中在石冈中心。两个据点皆进行同等的品质试验。只有通过津村集团品质标准的原料生药，才能提供给生产汉方制剂的各工厂。

特别是对残留农药、微生物、重金属等与安全性密切相关的品质部分，分析、制剂研究中心在开发独特的试验方法的同时，实施品质试验并进行评价。

并且，我们把在分析、制剂研究中心开发的分析技术也导入深圳津村，中国产的原料生药在深圳津村进行品质试验。



生药样品的品质检查

产品质量与安全管理

现在汉方制剂的品质规格是根据1980年（药审第804号）和1985（药审2第120号）日本的厚生省发布的通知设定的。

根据此标准检查通过机器进行成分定量试验等多个试验项目。并且，根据本公司的规格，我们在分析、制剂研究中心进行残留农药、微生物等安全性品质试验。



品质试验

品质试验

残留农药

对于生药原料与汉方制剂，除了各国药典规定的农药之外，我们对于在日本以及中国、老挝等地用于生药种植的所有农药以及各国禁止使用的农药，对所有批次都进行残留农药分析。

生药以及汉方制剂中含有多种成分，为了分析出残留的极微量农药，需要可单独高效提取农药的技术。本公司独自开发了这种技术，并应用于实验中。同时还积极开发以土壤中的残留、喷溅（其他农作物喷洒农药时飞散）等预料之外的农药残留为对象的技术，并将分析结果反馈给种植现场，进一步改善农药管理。



品质试验

微生物

针对浸膏粉末和制剂的全部批次，我们根据日本药局方中记载的微生物试验进行检验。在微生物试验中，由于检体中的各种成分会妨碍微生物的检测，我们使用了独自开发的技术进行高可信度的检查。

提高生产能力

医疗用汉方制剂的销售量正在持续稳步上升。根据对长期需求的预测，我们提高了从浸膏粉末到颗粒及产品的生产能力，同时制定了满足生产需求的人员和人才培养等计划。

为了维持稳定的供应体系，我们决定在日本静岡、

日本静岡工厂新造粒包装大楼投产

为实现新中期经营计划中的战略课题“汉方市场的扩大与稳定增长”、“持续强化收益能力与现金流最大化”，需不断提高生产能力，从2013年开始设计，耗时约3年时间的新造粒包装大楼竣工了。新造粒包装大楼为6层建筑，由上至下分别在每层配置了筛选、称重、造粒、包装流程，打造出一条便捷高效的物品流通体系。

有害元素

关于生药原料和浸膏粉末，我们遵照日本药局方中规定的标准和方法进行检查。而且为了更加详细地检测出有害元素风险，提供安全的汉方制剂，我们开发出使用ICP-MS*对各种有害元素（镉、铅、汞、砷）分别进行高灵敏度分析的方法，并进行管理。

* ICP-MS：电感耦合等离子-体质谱仪

黄曲霉毒素

黄曲霉毒素是部分霉菌产生的霉毒的一种，对人和动物有害。本公司开发出独自分析方法，对汉方制剂中黄曲霉毒素污染进行风险管理。

放射性物质

因受2011年3月发生的日本东部大地震引起的核电站事故的影响，构建放射性物质的试验管理体系成为了一项新课题。对此，同年12月13日，日本厚生劳动省发出通知，日本制药协会制定了《生药等放射性物质检测指南》。本公司遵从该指南，确认生药原料、生产用水甚至汉方制剂的安全性，并进行质量管理。

茨城和上海这三大生产基地最大限度发挥现有的生产能力，并计划性、阶段性地提高设备生产能力。具体来说，我们不仅在努力提高现有设备的基础能力，还通过积极活用机器人等新生产技术实现省人化、省力化。



材料搬运机器人



产品搬运机器人

此外，为实现本公司稳定供应汉方制剂的使命，建筑设计为高级抗震结构，可以承受近年来令人恐慌的东海地震，实现本公司稳定供应汉方制剂的使命。

同时，还致力于提高生产设备的基础能力，与传统的设备相比，造粒工序、包装工序，估计可提高生产能力30%。并且积极推进“通过引进机器人技术实现省人化、省力化”，为实现“人”与“地球环境”和谐共处的劳动环境贡献力量。此外，同时构筑PIC/S*1和GMP*2等全球质量保证体系。

*1 PIC/S：医药品监察协定和药品监察合作计划

*2 GMP：医药品生产质量管理规范

新造粒包装大楼的各层构成



用机器人技术节省人力

我们采用了生产工艺运送设备、原料投放设备以及装箱设备等各个领域的技术元素，并导入了本公司自主研发的机器人技术。通过积极引进这些技术，削减了员工的工作负担，使以往一直由人力进行的生产作业转变为生产监督，为实现24小时不间断生产、提高生产力、强化卫生管理作出了贡献。

事例 1

通过向浸膏粉末反转排出装置中导入机器人作业，不仅减轻了生产负荷，还减少了粉尘，改善了工作环境。



人工排出粉末（开放式）



通过机器人自动排出（密闭式）

事例 2

在洗净工程处导入多轴机器人作业，减轻了作业负担，并可通过系统进行履历管理。



人工清洗



通过机器人自动翻转

Voice

致力于持续提升生产效率

生产总部 静岡工厂长 间野 日出男

在2016年秋天正式投入生产的静岡工厂新造粒包装大楼，在原料、材料、半成品的保管和搬运各工序中引进自动搬运装置。自走式叉车以托盘为单位进行搬运、由机器人进行材料、容器的处理，基本上解放了人的双手，无需手动处理重物。在切换生产产品种时，也是通过自动搬运装置完成容器的替换以及清洗工作，从而实现省人化、高效化。

拥有丰富经验和熟练技能的员工可以根据每个处方的不同特性来调整生产流程。将在生产现场积累的经验技术以及经验值汇总为数据，以最新设备为背景在工厂内共享“原因”。

由于生产过程自动化，人的主要作用变为监管，因此了解使用自动化系统的知识就显得尤为重要了。致力于通过运用经验、知识，将灵活使用软件作为原动力，最大限度提升生产设备的能力，持续提高生产率，维持高品质。



原料生药与汉方制剂的物流

关于汉方、生药事业的物流，主要分为原料生药和汉方制剂两种。

原料生药的物流是从生药仓库（深圳津村、石冈中心）到静岡、茨城两工厂范围内，在温度15℃、湿度60%以下的条件保管，并按照尽量减少品质影响的方法进行发货。

汉方制剂的物流是从静岡、茨城两工厂经由东西物

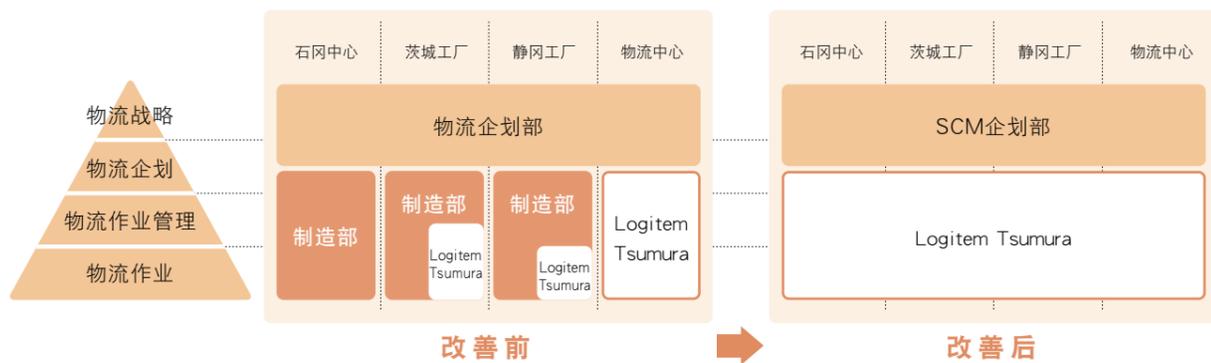
流中心至各地医药品代理店的范围内，将128个处方的4种剂型的产品约以1~2天的时间配送至约100个医药品代理店（部分较远区域除外），然后再从医药品代理店配送至医院、药房。

为了确保让患者服用上汉方制剂，不管发生什么情况都能切实稳定地将汉方制剂送至医疗机构，为了履行这样的社会责任，公司正在构筑高效并坚固的供应链。

工厂内的物流委托作业

关于原本在各据点的制造部门进行的原料生药、辅助原料、资材的接收、产品的出货等工厂内的物流作业，2014年10月起我们把这些物流作业委托给了物流子公司株式会社Logitem Tsumura。Logitem Tsumura身

为物流的专业公司，通过对包含物流中心在内的统筹管理，将发挥专业知识以提升管理水平、改善作业，并通过据点间的合作合理分配工作人员等，以期达到各种改进效果。



物流中心的完善

2015年6月我们出售了西日本地区的产品配送据点，并预定于2017年5月搬入同样位于日本兵库县内的租赁设施。

与东日本物流中心租赁设施运营一样，我们签署了可以阶段性扩大保管面积的合同，并完善了可以迅速灵活应对出货、保管需求的体制。



东日本物流中心

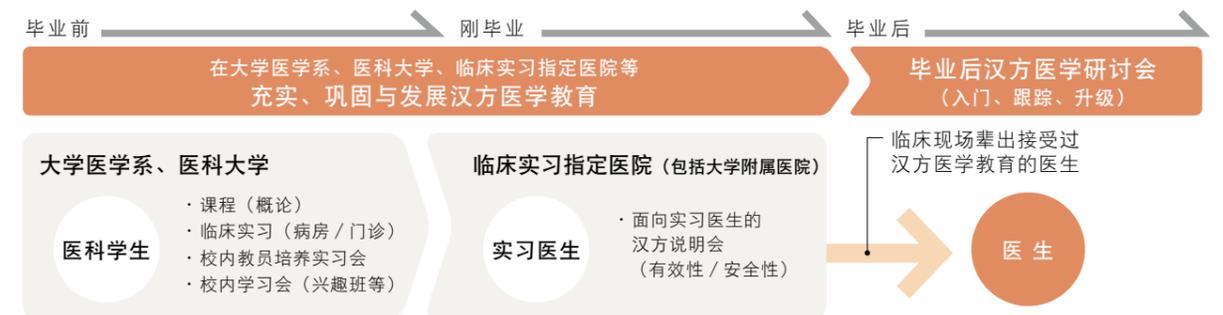
汉方与生药事业

信息收集与提供、研发

本公司的目标是“在日本国内的任一医疗机构和诊所，为实现可根据患者需要采用‘汉方’治疗方法的医疗做出贡献”。为此，我们开展了面向大学医学系和医科大学的医科学生的汉方医学教育支援活动、面向临床实习指定医院实习医生的汉方说明会支援活动，并将系统地持续开展各种以医疗从业人员为对象的汉方培训班以及宣传活动。

针对“汉方的津村”的举措

■活动整体流程图（毕业前、刚毕业、毕业后的系列汉方医学教育）



确立汉方医学

为了“确立汉方医学”，日本全国有80所大学医学系和医科大学均把汉方医学相关课程作为必修课，我们一直致力于为培养讲授汉方医学的教师而举办校内学习会，并在大学附属医院开设以临床实习为目的的汉方门诊*等支援活动。通过不懈努力，在2004年度全国80所大学医学系和医科大学全部开设了汉方医学教育课程。

现在几乎所有大学都必须修满8个课时以上的汉方医学课程，并设置了汉方门诊。就这样汉方医学教育在大学里逐渐固定了下来。

今后，为了让更多的医生在治疗中采用汉方，我们认为对于毕业前、刚毕业和毕业后的一系列汉方医学教育继续进行支援是至关重要的。

* 汉方门诊：进行汉方医学诊断和治疗的汉方专业门诊

汉方医学的教育支援

我们从1997年度开始致力于掌握日本全国80所大学医学系和医科大学里的汉方医学教育的实际情况，不断提供能够编入教学计划内的信息，当时虽然把汉方医学教育编入教学计划的大学逐渐增加，但是引进的大学还不到一半。之后，为大学医学汉方教育带来转机的是2001年3月日本文部科学省发表的《医学教育模式与核心教学计划》。尤其是在2011年3月的修订中，修改了“可概述和汉药、汉方药的特徴与使用现状”的内容，使之更为具体。此项医学教育模式与核心教学计划要求了“能大致说明和汉药”，于是本公司基于如下目标为将汉方医学教育引进大学医学系和医科大学提供支持。

- 1 在毕业前教育中引入“汉方临床实习”
- 2 在大学附属医院内设置汉方门诊
- 3 构建学校教师培养体系（在校内培养能讲授汉方的教师）

为了达成这些目标，我们在日本全国80所大学医学系和医科大学进行了信息提供活动。此外，为了支援汉方医学教育活动，我们从2001年开始每年举办“KAMPO MEDICAL SYMPOSIUM”，以日本全国80所大学医学系和医科大学的教学计划负责人和实际讲授汉方的教师等为对象，向他们提供日本全国的汉方医学教育情况等相关信息。2016年，包括全国的大学医学系和医科大学的院长、医学部长、教学计划负责人以及文部科学省负责人等人士约660人参加了活动。

面向医疗从业人员提供信息

为了提高对汉方制剂的信任进行的信息提供活动

本公司以“普及汉方医学”为目标展开活动的初期，针对以西医为主同时使用汉方制剂的医生询问开汉方药的理由时，大多数回答是“对西药治疗不见效的疾病有效果”。因此，我们在提供信息时，把范围缩小到西药治疗上遇到困难但使用医疗用汉方制剂就能发挥特殊疗效的疾病。特别是对大学医院、临床研修特约医院的医生

以科学根据为基础来提供信息。

通过汉方科学依据的进展以及在大学医学教育里导入汉方等方法，对汉方有一定理解的医生逐渐增加。就算是相同的西医病名，也不会对所有患者开出完全相同的汉方药。我们致力于为每位患者开出最适合的处方，并根据患者情况可开多种有疗效的汉方药活动。

面向医疗从业人员的“汉方医学讲座”

以学生时代没有机会学习汉方医学的医生等为对象，作为分阶段学习汉方医学的场所而举办“入门讲座”“基础讲座”“进阶讲座”。这些讲座一方面是医生系统学习汉方医学知识的场所，同时也是医生们共同探讨问题的场所。至2016年3月底为止，入门讲座约有4万8千名、基础讲座约有3千5百名、进阶讲座共有约2万2千名医生参加。而且，汉方制剂对于女性的妇科疾病的疗效也广受期待，根据需求，还定期召开了以负责女性专科门

诊的女医生为对象的讲座。

近年来，药剂师和护士等不同医疗业种重新考虑分工，提高各分工的专业性，在此基础上的广泛合作的团队医疗显得越来越重要。在此背景下，为了满足药剂师、护士对于汉方药信息逐年增加的需求，针对药理学和看护学系举办“汉方小型讲座”或面向药剂师和护士举办“汉方医学讲座”等，持续地进行提供信息活动。

推进育药

以疾病为重点来确立循证医学（科学根据）

不使用医疗用汉方制剂的医生列举的最大理由就是汉方制剂没有科学根据。于是，根据近年疾病的发生趋势，在医疗需求较高的领域，针对西药难以治愈但医疗用汉方制剂具有特效的疾病，从2004年度开始确立循证医学（科学根据）的举措，我们称之为“育药”。从全部129种处方中，我们选出了大建中汤、六君子汤、抑肝散、牛车肾气丸以及半夏泻心汤这五个育药处方，以确立循证医学为目的，开展基础及临床方面的研究活动。今后，将以确立育药5处方为中心的基础、临床依据、调查副作用

的发生频率及构建关于相互作用的安全性数据库、以及辨明育药5处方以外的主要成份的ADME*（药代动力）为三大方向来进行活动的推广。

另外，为了国内外医疗用汉方制剂的基础、临床研究以及在进一步推进在美国的开发，我们于2013年设立了“制品战略本部”，完善了关于以育药处方为契而受到广泛使用的其他处方的研究体制。

※ ADME：在向活体投入药物之后，观察药物在体内动态的试验。ADME是吸收（Absorption）、分布（Distribution）、代谢（Metabolism）、排泄（Excretion）的简称。

育药5处方的基础、临床研究

大建中汤

● 对症疾病与症状
术后肠梗塞（肠道麻痹）等伴随的腹胀感



以确立大建中汤对症疾病与症状的临床循证医学为目的，于2007年设立了“DKT论坛”。在这个论坛中，有四个临床研究（大肠组、肝外科组、胃·食道组、临床药理组）以及以阐明大建中汤的作用机理为目的的基础研究。其研究成果在国内外的学会等进行发表，2015年在Journal of the American College of Surgeons (JACS) 杂志等英文杂志中刊载了所有成果。

在当今的消化器官外科领域中，从手术后早期康复的观点出发的ERAS理念*得到广泛关注。大建中汤对消化道功能亢进、肠道血流增加、抗炎症等有明显疗效，作为符合ERAS理念的医药品，正在对其疗效进行探讨。目前，在全国14所设施中，对成人肝脏移植后的消化器官障碍的有效性展开研究。另外，已经开始对减轻手术负担，促进术后早期康复的腹腔镜手术中的腹胀感展开了研究。

※ ERAS理念：综合导入有效促进术后早期康复并得到医学证实的技术的方案。（ERAS是Enhanced Recovery After Surgery的首字母缩写）

六君子汤

● 对症疾病与症状
伴随FD（功能性胃肠症）和GERD（胃食管逆流症）等所带来的上腹部不适和食欲不振



基于六君子汤迄今所进行的各种临床研究，在2015年修订的《胃食管逆流症诊疗导则（日本消化器官疾病学会主编）》中记载了治疗手段。

另外，以健康的正常人作为对象的ADME（药代动力）临床试验的结果，已刊登在2015年7月医学杂志《PLOS ONE》中。并且从2016年度开始调查副作用的发生频率，因此该处方的有效性和安全性信息将会更加详尽。

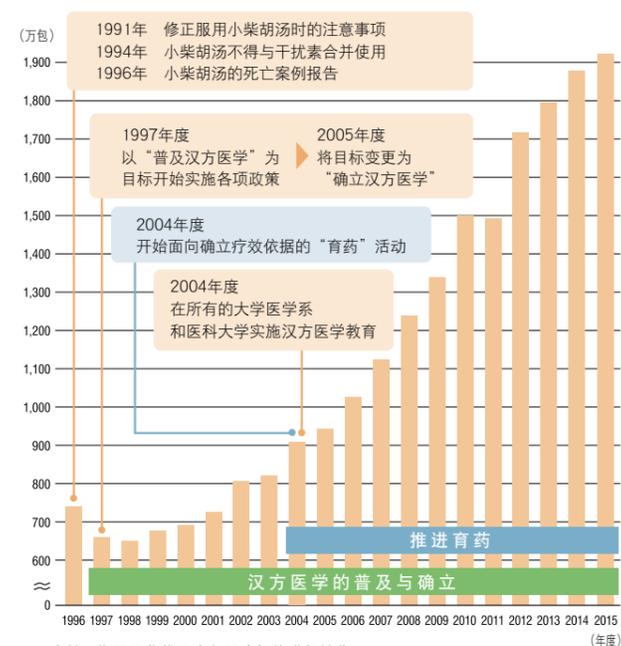
作为对未来消化器官内科领域的扩展，基于六君子汤研究所得到的相关知识，对于使用六君子汤效果不显著的患者，进行半夏泻心汤等其他处方的研究，不断追求汉方制剂的疗效。

在另一方面，作为2016~2021年度新中期经营计划中3个重点领域之一的高龄者相关领域，计划进行一项以六君子汤为主的临床研究来证实对食欲不振有效。

活动的原点

本公司的医疗用汉方制剂，1976年有33个处方被收录在医疗保险用药（药价标准）中。其后，收载数量呈阶段性增加，1987年至今已达成129处方。收载在保险用药以后，医疗用汉方制剂的销售额得到了稳步增长，1991年度的销售额达到约1,000亿日元。其中，由于当时主打药品小柴胡汤出现了副作用问题，所以质疑其安全性的意见增多，医疗用汉方制剂整体的销售额出现低迷。在此背景下，人们注意到了汉方制剂也有副作用，存在在临床医疗中没有得到充分认识的问题。该问题的原因之一在于虽然汉方不断普及，但包括汉方医学的诊断或其有效性和安全性在内的“汉方医学”本身，尚未充分普及到临床医疗现场以及所有国民。此后，我们于1997年开始推行了与以往的经营方针有着巨大不同的“确立汉方医学”，以及2004年推出了“育药”等各种方针。2015年度的实绩销售数量超过了1,900万盒。

■ 医疗用汉方制剂129种处方的绩效推移（实销*数量的增长）



※ 实销：指从医药代理店向医疗机构进行销售

抑肝散

●对疾病与症状

痴呆症的行为与心理症 (BPSD[※])

※BPSD: Behavioral and Psychological Symptoms of Dementia (兴奋、焦躁、睡眠障碍等)



从2004年度开始收集抑肝散的循证医学, 阐明作用机理, 确定活性成分, 并通过健康的正常人确认该成分在血液中的吸收效果。在临床中, 确认对痴呆症的行为和精神症状 (BPSD) 的效果, 并调查副作用的发生频率, 收集有效性和安全性的循证医学。该结果曾刊登于《痴呆症治疗指南2010 (日本神经学会监修)》《高龄者安全药物疗法指南2015 (日本老年医学会主编)》等, 因此广泛作为BPSD的治疗方法。最近, 以痴呆症患者为对象的睡眠障碍临床研究结果刊登于The Journal of Prevention of Alzheimer's Disease杂志等, 对失眠和焦虑性神经症等疾病进行了广泛的临床应用。

今后也将基于抑肝散研究所得到的相关知识, 对于BPSD中抑肝散类似处方的使用区分以及使用抑肝散效果不显著的患者, 推进其他处方的研究, 不断追求汉方制剂的疗效。

牛车肾气丸

●对疾病与症状

抗癌剂等带来的末梢神经障碍 (麻痹等)



半夏泻心汤

●对疾病与症状

抗癌剂等带来的粘膜障碍 (腹泻、口腔炎)



牛车肾气丸以减轻抗癌剂产生的末梢神经障碍 (麻痹、疼痛、冷感) 为目的, 半夏泻心汤以减轻化学疗法 (服用抗癌剂) 和放射疗法产生的消化道粘膜障碍 (腹泻、口腔炎) 为目的, 现正在进行各种研究。作为其研究成果, 半夏泻心汤对化学疗法产生的口腔炎有效的HANGESHA-G Study论文刊登于2015年5月的Chemotherapy and Pharmacology (CCP) 杂志上。另外, 六君子汤对服用抗癌剂引起的恶心、食欲不振, 抑肝散对服用吗啡、术后的急性脑综合征等, 对于构筑癌症领域的循证医学积累了众多基础、临床研究依据, 并进行符合GCP[※]的制造销售后临床实验。而且还在推进在癌症领域中需求较高的癌症相关性疲劳的汉方制剂的有效性的研讨。

※ GCP (Good Clinical Practice): 关于药物临床试验管理规范的法令

世界瞩目的汉方研究

汉方研究在海外得到广泛的关注, 在美国消化器官疾病周 (DDW^{※1}) 和美国生物学精神医学会 (SOBP^{※2}) 发表了育药处方等的研究成果。在2015年度的DDW中, 发表了11篇主题演讲 (大建中汤2篇、六君子汤9篇)。

※1 DDW: 每年在美国举办的关于消化器官的学术集会 (Digestive Disease Week)

※2 SOBP: 美国生物学精神医学会 (Society of Biological Psychiatry)

Topics

“津村六君子汤”的基础实验论文刊登

在六君子汤的基础研究中, 阐明有抑制食欲亢进荷尔蒙饥饿激素分泌低下、抑制分解、增强饥饿激素作用等疗效, 在癌症患者和老年人食欲不振等方面已投入临床应用。

2016年2月由日本国内大学、研究机构、本公司

参加的六君子汤饥饿激素项目的基础研究成果刊登在Molecular Psychiatry杂志[※]上。在本次实验中证实了汉方制剂的六君子汤可以刺激内源性 (活体内的) 饥饿素、延长衰老加速的老鼠的寿命。

※ 由英国Springer - Nature社发行的世界性著名Nature杂志的姐妹刊。刊登高质量且涉及领域广泛的科学论文, 极具影响力。

汉方的国际化

在美国进行TU-100 (大建中汤) 的开发

美国食品药品监督管理局 (FDA) 于2004年公布的《植物药品指南》中, 明示了美国国内植物制剂开发的方针。为了与FDA在制造TU-100与品质管理上取得共识, 本公司遵从该指南推行活动。同时, 以术后的患者为对象进

行了TU-100的耐药性试验, 确认了安全性与服药依从性都没有问题后, 从2008年6月开始, 我们完善了公司内部

在美国国内推进临床试验

从2009年度开始, 我们以正常人为对象, 在美国的医疗机构实施了临床药理试验, 确认了此药能为美国人起到促进肠道运动的作用。并且, 从2010年度起我们在美国的医疗机构以功能性便秘症患者为对象进行了临床药理试验。实验结果显示, TU-100不会影响痛感, 与内脏感觉阈限 (直肠感觉、排气感觉) 的降低有关。

从2013年度起, 我们开始以过敏性肠道综合症 (IBS) 患者为对象进行消化道知觉改善作用的新临床药理试验。此外, 自2014年开始对IBS患者试探性地实施有效性试验。另一方面, 关于POI[※], 于2014年开始以腹腔镜下切除大肠的患者为对象进行临床试验。自2011年开始实施的以克罗恩氏病患者为对象所进行的有用性探索试验也于2014年度结束了。

※ POI: Postoperative ileus (术后肠管功能障碍)

TU-100 临床试验的进展情况 (第二阶段前期)



应对FDA要求事项

FDA在《植物药品指南》中十分重视药剂安全性与有效性, 并提出公开信息的要求。我们为了明确大建中汤的安全性, 在日本国内实施了副作用发生频率调查、药代动力试验, 并向FDA报告了其研究成果。同时, 也积极收集肠内细菌的信息。

药代动力试验

为了明确大建中汤所含成分对血液浓度变化的影响, 我们分别于2010年以日本人, 2011年以美国人为对象进行了试验。并且对日本人与美国人的两种实验结果进行综合解析, 确认了不存在人种差异。并且还确认了药物代谢酶和药物传输没有相互作用。

副作用发生频率调查

经与FDA协商, 我们已在2010~2012年间在日本实施了大建中汤副作用发生频率的调查。调查结果已提交给FDA。日本也于2012年11月修订了医疗用医药品的说明书, 举办向医疗从业人员提供相关信息的活动。

肠内细菌研究

关于大建中汤对肠内细菌的作用, 我们正与美国的大学进行共同研究, 在DDW2013发表论文, 并于2015年度在Pharmacology Research & Perspective杂志发表

确立科学质量评价法

本公司不断致力于采用最新技术进行质量管理, 但FDA也非常重视使用多种植物为原料的生药制剂的质量评价方法和产品均一性评价法。2014年, 为了建立通过生物检定法以及HPLC-FP[※]的植物药品的科学的质量评

价方法, 我们与FDA进行了官方会议并获得了一定程度上的共识。我们将继续与FDA进行会议, 在获得相互了解的同时, 以在美国销售汉方药品为目标开展活动。

※ HPLC-FP: 通过高效液相指纹图谱分析成分的一种化学分析方法

财务资本

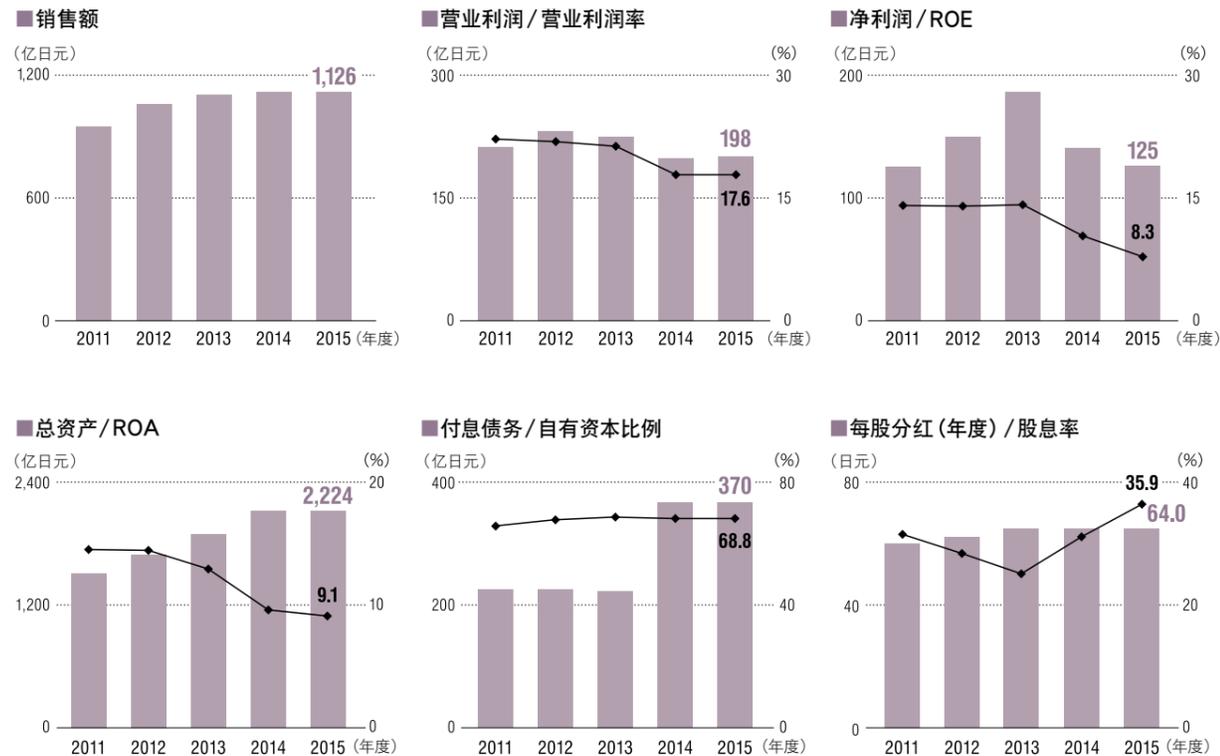
为了扩大收益,我们致力于持续提高医疗用汉方制剂的销售额,推进成本构造改革等。同时通过调整原料生药库存、改善资金效率、重新审视非事业性资产(有价证券的一部分等)等,来提高资产效率。

分红

本公司把向股东进行分红视为一项重要政策,为了持续发展,今后也将根据中长期利润水平和现金流量等情况,采取稳定分红的方针。



经营指标



2015年度业绩

因医疗用汉方制剂的销售量稳健增加等,2015年度的销售额比上一年度增加了2.0%,达到1,126亿2千5百万日元。

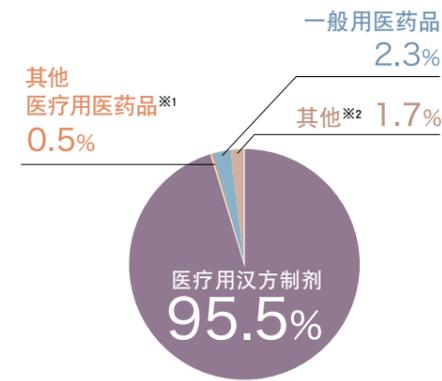
利润方面,营业利润为198亿2千6百万日元(同比增加1.7%),经常利润194亿9千4百万日元(同比下降

9.7%),属于母公司股东的本期净利润125亿5千7百万日元(同比下降10.8%)。销售成本率比上一年度上升了2.1%。另一方面,全公司齐心协力,通过提高业务效率等,销售管理费用率下降了2.0%。由此,营业利润率和上一年度持平,仍为17.6%。

JACO
(单位: 百万日元)

项目	2014年度	2015年度 (本合并会计年度)	增减数额	与上一年度相比
销售额	110,438	112,625	2,186	2.0%
营业利润	19,491	19,826	334	1.7%
经常利润	21,583	19,494	△2,089	△9.7%
属于母公司的本期净利润	14,075	12,557	△1,517	△10.8%

销售额构成比例 (合并)



※1 其他医疗用医药品: 用于治疗威尔森氏症的“盐酸曲恩汀胶囊”配药的生药粉末等
 ※2 其他: 合并公司销售额等

医疗用汉方制剂销售额位居前列的十大处方

(单位: 百万日元)

处方名	2015年度	2016年度 (本合并会计年度)	增减数额	与上一年度相比
1 大建中汤	9,993	10,273	279	2.8%
2 抑肝散	6,895	7,215	319	4.6%
3 补中益气汤	6,965	6,968	3	0.1%
4 六君子汤	6,633	6,604	△29	△0.4%
5 芍药甘草汤	4,440	4,688	247	5.6%
6 麦门冬汤	4,178	4,494	316	7.6%
7 加味逍遥散	4,285	4,465	179	4.2%
8 牛车肾气丸	3,814	3,838	23	0.6%
9 柴苓汤	3,308	3,351	42	1.3%
10 葛根汤	2,986	3,253	267	9.0%
医疗用汉方制剂129种处方销售额总计	105,193	107,599	2,405	2.3%
五种育药处方销售额总计	28,568	29,182	613	2.1%

※紫色为育药处方

药价调整情况

医疗用医药品每两年进行一次药价调整。医疗用汉方制剂的疗效得到了肯定,汉方医学也逐渐得到了普及,虽然药价有所下调,销售额仍呈上升趋势。

药价调整比率的推移 (改定時相比)

	2000年4月	2002年4月	2004年4月	2006年4月	2008年4月	2010年4月	2012年4月	2014年4月	2016年4月
津村	▲3.4%	▲3.6%	▲2.8%	▲4.2%	▲3.3%	▲4.5%	▲3.8%	▲0%	▲3.1%
全部医药品	▲7.0%	▲6.3%	▲4.2%	▲6.7%	▲5.2%	▲5.8%	▲6.0%	▲2.7%	▲5.6%

人力资本

在世界独一无二的汉方事业中，我们要培养出有独创性的专业人财。并通过事业发展，力争为残障人士和老年人以及日本和中国、老挝的生药种植农户创造并扩大就业机会，以确立津村集团独自的人脉网络带来的雇佣多样性。

员工形象与人财目标

在“公司的成长只能通过每个人的成长来实现”这一信念下，我们所追求的人财目标是得到所有人信任的人品，胸怀“志向与热情”，拥有“使命感”，以“专业”、“自立”、“利他”的精神来指导行动。



志向与热情

胸怀大志并热情投入工作

使命感

清楚认识到自己的职责，拥有彻底完成职责魄力

专业

不断追求专业水平的提高与技术革新，并发挥在工作中

自立

独立思考，主动积极

利他

关心他人，乐于助人

以人为本的 TSUMURA

津村集团为了让患者放心安全地服用汉方制剂，以及不断提高治疗效果，在按照经营理念进行事业活动时，始终优先考虑医疗从业人员、患者及其家人的利益。

在没有榜样的“汉方”事业领域里，每一个成员都必须认真思考应该做什么，应该优先做什么的问题。由这样的人财来组建以持续成长为目标的企业集团。

支撑经营的基础是“人”。由“人”来构成组织，由组

织支撑企业成长，所以全体员工拥有“公司的成长只能通过每个人的成长来实现”的意识是非常重要的。

津村集团为了成为让所有人信任的以人为本的企业集团，将实施系统培训及通过日常工作的岗位培训相结合的方式，把“明朗、正确、坚强”作为口号，为实现企业使命，满怀热情投入工作。

人材培养

为了实现“以人为本的津村”，我们正着手培养“理想的资质、追求的人财”，为了支持员工的成长，正实施分级教育、分职务教育、职业生涯教育。另外，我们把全体员工必须学习的基本知识等定位为全体员工教育；为了让管理层不仅仅认识到有业务管理及目标实现等工作的责任，还要重新认识到有担负起职场建设、培养部下等育人方面的责任，为此，我们实施部长教育、课长研修

和在线学习等。此外，为了能让在培训中形成的思想继续保持并形成自然模式，我们把“调动上司”与指导·培养部下结合起来。

从2016年度起，启动“岗位职责·履行评价制度”。致力于进一步提升员工的行动力及职责执行力，强化人财培养和组织能力。

教育体系图

需要的职责、能力、技能	全体员工的 教育	分级教育	职务教育	职业教育	集团公司	帮助 自我启发	专业教育
培养具备战略 思考能力的 经营干部	内部 合规·津村 人员·津村 准则·药学 教育、劳 务管理、 信息管理、 劳务管理	K3 晋级者进修 支援 K3 晋级者	部长 研修 管理 职务 义务 教育 (在线 学习)	生涯 计划 研讨 班 活 化 研 讨 班	国内 外 集 团 公 司 教 育	在 线 学 习	各部门研修 学习专业知识及技能 以部门为主体进行 企划经营
人材管理以外		K1 晋级者进修 支援 K1 晋级者	课长 研修				
目标管理、 管理能力、 职场建设		P1 晋级者进修	考核者 研修				
率先树立榜样、 调动成员的能力		SE4 晋级者进修	职业 设计 研讨 班 30				
问题解决能力、 领导能力		SE3 晋级者进修	职业 设计 研讨 班 40				
追随能力、 坚持完成的能力		第三年 补充进修	职业 设计 研讨 班 50				
社会人的基础能力 ·向前踏出的能力 ·彻底思考的能力 ·团队行动的能力	第二年 补充进修		D V D、 录 像 学 习	生产本部 ·GMP教育 ·安全、卫生、交通安全 ·环境教育			
	新员工 综合进修			生药本部 ·GACP教育 ·生药基础教育			
					信赖性保证本部 ·GXP教育 ·本部教育		
					制品战略本部 ·GLP·GMP教育 ·安全、卫生、交通安全 ·环境教育		
					医药营业本部 ·MR入门教育 ·训练者研修 ·继续教育 (管理、产品) ·各职务 (大学负责人、 分店学术课、内勤人员)		

Voice

提高MR的人品与素质

医药营业本部医药研修部 部长 中井 博

我认为医药代表(MR)的工作中最重要的是能通俗易懂地传递知识，能用所持技能助推实际工作，并且，能通过行动和工作态度展示企业理念和规范。津村学习计划致力于在员工入职公司后的5年间，采用基于教育技术学(Educational technology)的讨论及体验型研修的形式，以掌握实用知识和技能。并且，理念教育不必多说，为了能够发自内心地表达对患者的关怀及对医生的感谢，我们正倾注于“MR的实践规范”的确立。



专业教育、各部门研修 ~医药营业本部的举措~

MR (Medical Representatives) 的职责

为了使医药品能获得正确地使用与普及，MR通过探访医疗机构，向医疗从业人员提供以本公司的医疗用医药品为主的信息。另外，MR还在医疗现场收集医药品的有效性与安全性信息，再以正确的形式反馈给医疗从业人员。

本公司的MR担负着“确立汉方医学”的责任，除了应提供、收集、传达汉方医学的相关知识以外，还负责面向医生企划及运营汉方医学研讨会，并辅助医学院学生、实习医生接受汉方教育等。

MR的教育研修

MR的教育研修包含入门基础教育与继续教育2种。通过入门基础教育学习MR所必须的资质。而继续教育则是为了维持并提升MR所必须拥有的资质，在入门基础教育研修结束后每年都实施的终身学习。

为了提升MR的资质，客观地评价入门基础教育的成果，致力于MR认证考试的合格。考试内容3个科目，出题范围来自MR教科书。

每年的MR人均研修时间 (单位:小时)					
	理念·想法	产品知识	MR活动	实地研修	MR测试学习
新人导入研修	67	115	54	176	354
学习大纲第一年研修	16	8	8		
学习大纲第二年研修	16	48			
学习大纲第三年研修	16	48			
学习大纲第四年研修		16			
学习大纲第五年研修		16			

	论理	医药品概论	医药品信息	疾病和治疗	产品教育
继续研修	12	10	9	16	20

※ 除上述项目之外，还在事业所内实施各种集体学习活动。

新人MR的教育体系“津村学习计划”

新人研修是以医药营业本部所属的新员工为对象，在人事部的综合研修后从4月中旬至9月为期约5个月的研修。其目的是为了新人学会作为津村MR应掌握的基础(伦理、知识、技能)知识。实习生将学习MR认证考试及产品(汉方)教育、现场实习、驾驶技能等广泛的内容。入门基础教育注重为人方面的成长，我们希望新人能成长为受到大家信赖的MR。

对新人MR来说，入职3年内所学习的知识经验是十分重要的。因此我们制定了“新人MR教育3年计划(T-Map^{※1})”，同时还通过“汉方教育MR5年计划(K-Map^{※2})”确立了汉方医学的教育体制。这些新人教育体系构成了“津村学习计划”，明确了教育内容、目标、教育方针以及评价标准，是能综合学习礼仪、知识、技能的体系。

通过“津村学习计划”，把新人培养成理想的津村

MR，能够站在病患的立场上，融合汉方医学和西洋医学来提供最佳治疗方案的MR。继续教育以维持及提升MR认证资格的水准为基础，为了具体体现以经营理念为基础的津村应有形象，制定了每年75小时以上的研修计划。

※1 T-Map: Tsumura MR Approach Program
※2 K-Map: Kampo Meister Approach Program



T-MAP研修

人材的多样性

女性干部和管理人员的起用 JACO

高级干部选任制度、人事制度、待遇等一律不受性别限制。我们今后也要探讨如何能让越来越多的优秀女性担任要职。

	女性董事	女性管理人员
津村	公司外部董事1名 外部监查役1名	33名※ (全部管理人员769名)
深圳津村	—	13名 (全部管理人员34名)
上海津村	总经理1名 副总经理1名	11名 (全部管理人员25名)

※ 津村的女性管理职位包括资深经理



女性员工座谈会

推进女性活跃职场的举措

津村集团致力于最大限度发挥每一位员工的力量，使他们充满活力并带有价值感地投入工作，打造可持续发展的企业文化。

依照推进女性活跃的方针，自2016年度起，制定具体的行动计划并予以实施。把提升女性管理职位比率作为数值目标，从2015年度的4.3%提升至2018年度的

6.0%。

另外，为了能让女性员工自主描绘、构筑职业生涯，我们将意识改革·打造企业文化作为行动计划的一大支柱，举办以女性员工为对象的各种研讨会，以及协调公司外部研讨会等。

推进女性活跃的方针

- 在推进过程中，以公平对待全体员工为基本准则。
- 为了实现“以人为本的津村”，实现能最大限度发挥全体员工力量的充满活力的公司，我们把提升女性员工相关工作环境·制度·企业文化，进而促进提高女性员工的意识作为其中一个方面来推进。
- 行动计划不是通过表面的数值目标判断，而是以每一位员工的真正活跃及对公司经营做出贡献的内容为前提，予以筹划·执行。
- 作为公司而言，进一步明确“推进女性活跃”的意识，包括干部在内，所有员工认识其目的·意义，全公司齐心协力采取行动。

外籍干部与员工本土化的推进 JACO

位于海外的集团分公司均积极起用外籍干部和当地管理人员。

	雇佣当地干部	当地雇佣干部所占比例
深圳津村	董事长(社长级)1名 副总经理(副社长级)2名	97%
上海津村	董事长(代表取缔役级别)1名 董事(取缔役级别)2名 总经理(社长级)1名 副总经理(副社长级)2名	85%
老挝津村	—	42%

※ 深圳津村·上海津村·老挝津村是截至2015年12月末的数据

雇用残障人士的相关举措

雇用残障人士的基本思想是雇用拥有业务所需能力的人员,让其以同样身份来协助公司。本公司为了充分发挥残障人士的个性及能力,通过定期听取本人和上司的意见及面谈等方式,努力为他们提供更便于工作的职场环境。

促进就业作为整个集团的主题,我们采取了多种

举措,因此本公司超过了日本法定的残障人士录用率2.0%,2015年度年末该数据达到了3.13%。

集团公司更是根据各自的事业特征,为残障人士创造了就业机会。作为集团公司的各项举措之一,在夕张津村的生药加工厂实施无障碍化,并在生药筛选等工序进行了残障人士更加容易操作的岗位设计。

Topics

参加“一亿总活跃社会实现对话”

2016年2月28日,由内阁官房一亿总活跃推进室主办的“一亿总活跃社会实现对话”在东京举行。本公司接到了意见交换会的登台请求,人事部人事课朴井明子作为讨论会发言人出席。

“一亿总活跃社会实现对话”,以“为了阻止少子高龄化,实现谁都可以被包容,谁都可以活跃其中的社会,大家一起来思考”为主题,和安倍晋三总理大臣、加藤胜信一亿总活跃担当大臣等积极地交换意见。

朴井女士指出“理解残障人士,无需过多的特别考虑,谁都拥有直面严峻现实的经验等,是完全可以相互理解的。另外,不要陷于那种固定的偏见,而是将残障人士视为普通人之一员,首先作为‘一个普通人’,这样的

视角才是重要的。基于这样的信念,不仅仅是残障人士,我们正致力于打造任何人均易于工作的职场环境。”



在“一亿总活跃社会实现对话”会议上

录用情况 JACO

为了尊重员工的多样性,创建能调动工作积极性的工作环境,我们实施了各项制度。

我们还推行了退休员工的再录用制度,在2015年度末,35名已达退休年龄的志愿者全都重返了岗位。另外,

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度	2015年度
日本津村	2,292	2,325	2,337	2,358	2,350
津村集团	2,784	2,831	2,892	2,900	3,242

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度	2015年度
工会会员	1,474	1,486	1,492	1,531	1,535
非工会会员	818	839	845	827	815

	2011年4月	2012年4月	2013年4月	2014年4月	2015年4月
应届毕业生录用	32	56	32	54	54
(其中女性)	(12)	(18)	(11)	(22)	(19)
持续3年以上在在职的比率			100%	94%	88%

※ 员工人数以外均为日本津村的情况

公司于2015年4月开始向因育儿、看护、配偶的人事调动等事项而不得离职的员工提供再录用机会,实施了“回归制度”。

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度	2015年度
平均工龄	19.2	19.2 男性:20.2 女性:14.0	19.4 男性:20.4 女性:14.2	19.0 男性:20.0 女性:14.4	20.2 男性:21.2 女性:15.5

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度	2015年度
正式员工(包括特约员工)	2,292	2,325	2,337	2,358	2,350
合同员工	484	488	494	513	507
派遣员工	21	26	32	34	37

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度	2015年度
离职率	0.7	1.1	1.1	1.1	1.4

停薪留职与休假制度

为了实现工作生活平衡,以创造便于工作的职场环境为目标。

育儿休假制度

育儿假可以在孩子满两周岁之前申请。在休育儿假期间,为了顺利复职,员工可以利用休假人员复职支援项目。2015年度的育儿假后的复职率为100%。

看护与护理休假制度

看护家人、养育小学生以下的儿童时,每年可以申请5天,如需照看两人以上时,则可以申请10天假期。

产假制度

有些双职工家庭,女方回娘家分娩,为此,男方可取得妻子分娩时的三天特别休假和带薪休假。鉴于这类员工不断增加,为了进一步改进生育制度的支援体制,我们将妻子分娩时的三天特别休假增至五天。

骨髓捐献者休假制度

对于自愿成为骨髓捐献者的员工,我们有相应的骨髓捐献者休假制度。

充分利用已失效的带薪年假

我们设立了保存失效带薪年假的制度,员工在两年内未申请的带薪休假最多可以累计到40天。它可以用于由于生病受伤等原因而无法工作的期间,也可以用于家属看护及因怀孕而导致身体不适(孕吐)等情况。另外,失效带薪年假也可以以半天为单位来利用。

2015年度全年申请使用的该休假达1,081天(比去年增加了约14天)。

■ 劳动时间与休息日相关数据 JACO

工会成员年平均	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度	2015年度
带薪休假申请天数	10.9	10.4	10.8	11.2	11.2
包括调休和特别休假的申请天数	17.0	15.8	16.8	16.8	16.3
加班时间(包括休息日出勤)	181.6	179.4	202.9	173.4	169.7
实际总劳动时间	1,902.2	1,909.5	1,924.5	1,902.4	1,887.7
规定劳动时间	1,852.25	1,852.25	1,852.25	1,860.00	1,844.50

■ 第四期接班人培养行动计划与成果 JACO

计划(2012年4月1日~2017年1月31日)		实际成果(2015年度)
目标1	以新任管理人员为中心大力广泛宣传培养接班人计划	在2015年4月新任管理职研修、2016年3月新任所长研修中,就培养下一代的公司内部制度予以说明。
目标2	充实局域网的育儿信息网页	在育儿的信息网页上新设面向“女性MR”的专栏。
目标3	在局域网上增加护理信息网页	在护理的信息网页上定期发行“护理新闻”。
目标4	宣传目标2和目标3	在公司内部报刊上介绍育儿制度(四次),在公司内部留言板上刊载“护理新闻”(两次),以扩大宣传。

劳动安全卫生

员工咨询窗口

为了让员工心情愉快地工作，我们开设了公司内外咨询窗口，员工可以自由地前来咨询解除烦恼，保持身心健康。

窗口	主要咨询事项
津村集团 热线 ※设置公司内外(律师·第三机关)窗口	遵纪守法
“犯罪”、“困扰行为”咨询	犯罪及困扰行为
公司内咨询	骚扰
KSS 专线	健康、护理及烦恼等
天使专线	怀孕、生育、育儿
由产业医生所提供的健康辅导	健康
MY 健康保健支援	健康、护理、 心理保健咨询等
N-接待处	健康、护理、 心理保健咨询等
健康保险组合 组织心理保健咨询	心理保健咨询

劳动安全卫生

“安全第一”是我们的基本方针，公司制定了《安全管理规章》、《安全卫生管理标准》以及《卫生管理标准》来开展安全卫生活动。

虽然法律规定凡员工人数超过50人的单位必须设立卫生委员会，但是本公司超出法律规定标准，在本社及全部支店设立了卫生委员会。另外，我们还在静岡、茨城两座工厂和研究中心、石冈中心设置了安全卫生委员会，分别选任保健医师和管理者。为了提高这两种委员会的管理水平，我们每年都会召集各工厂代表召开四次安全卫生联络会。

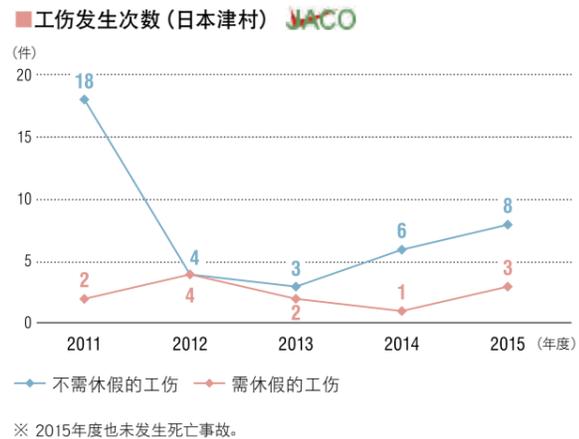
心理保健咨询

公司内设有由产业保健职员坐诊的心理疾病咨询窗口，可以应对由于压力等原因造成的各种心理问题。员工还可以利用以健康保险组合为代表的外部心理保健咨询窗口。

日本《劳动安全卫生法》修订后，有关2015年12月起，企业必须履行压力诊断的义务，我们早已从2007年起就与产业医师合作，每年利用问诊表开展心理健康诊断。另外，员工因伤病疗养而休假时，为了让员工在恢复健康后更加顺利地回归职场，我们设有休假者支援项目，从休假初期开始提供休假关怀，也提供复职时和复职后的跟进措施等支援活动。

预防工伤事故活动

以零工伤、零危险、零交通事故为基本原则，力争进一步实现身心健康，推进劳动安全卫生。



劳动惯例

骚扰

为了避免人权问题发生，每年举行一次以员工为对象的职场性骚扰·职场暴力学习会。

另外，也作为各级研修(新任管理职位、新任所长职位)的重点课题，予以积极推进。

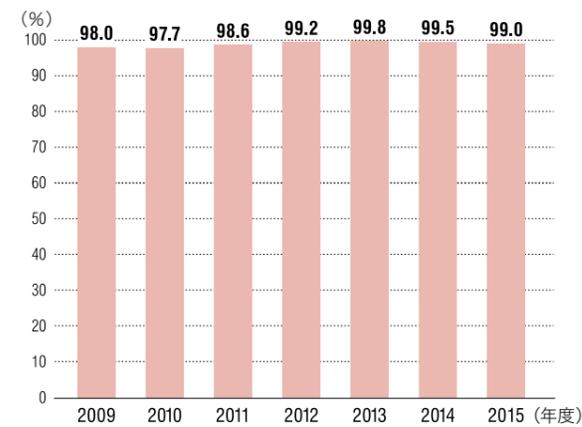
针对包括性骚扰·职场暴力在内的合规问卷调查，维持着很高的回答率，员工的问题意识也在逐步高涨。

以性骚扰·职场暴力为代表，作为与所有合规相关的咨询·联络窗口，本公司设置了全体员工均可利用的津村集团热线(可匿名利用)。津村集团热线设有公司内部窗口和公司外部窗口(律师及第三方机构)，以进一步充实受理体制。

受理咨询·联络时，为了正确认定事实，努力和相关部门协作，充分考虑到事案相关者，以公平的立场展开调查。

经调查结果如确认违规时，立即中止违规行为，在迅速报告经营层的同时，实施以再教育为中心的防止再发对策。

与合规相关的问卷调查回收率



劳资之间的对话

劳资之间的课题解决，不仅仅限于集体谈判，而是以人事劳务委员会为主体，努力改进。

人事劳务委员会为对应企业所处的经营环境的变化，设立了工作组，基于经营理念、企业使命、人事理念，提议有关人事劳务的相关课题，为解决·改进问题，进一步就推进制度改革·设计进行探讨。

工作组每月一次向人事劳务委员会报告活动状况。

■ 工作小组的活动内容

小组名称	重点课题
人事制度讨论小组	新人事制度·晋升考试制度等的课题筛选
劳动时间管理小组	劳动时间管理的强化和合理化推进措施
“引以为豪公司”推进小组	以“引以为豪公司”为目标的各种措施的实施
工作生活平衡推进小组	育儿·护理相关课题的解决
相关待遇讨论小组	待遇的稳定提高
雇用契约讨论小组	加深人与人之间关联的措施
多样化推进小组	多样化工作方式的措施

海外的津村集团分公司也致力于理解当地的文化、传统、习俗，定期召开会议，解决包括劳资之间人权在内的课题。

通过生药种植

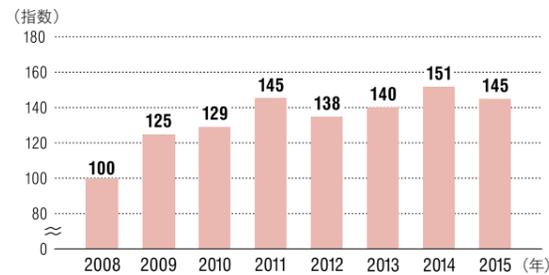
通过种植生药原料, 创造事业价值和社会价值。

日本

以国内6个栽种据点(北海道、岩手县、群马县、和歌山县、高知县、熊本县)为中心, 和生产者(登记者)签订种植合同。

随著汉方制剂需求的增加, 原料生药的栽种面积也在扩大。有了这些种植原料生药生产者的合作, 我们才能实现汉方制剂的稳定提供。

国内生产者注册件数推移



※ 由于改变了统计方法, 修改了过去年度的数据。以2008年的数据作为100来表示

中国

为了巩固未来稳定地供给原料生药的基础, 自2008年开始, 中国的关联公司及产地公司的代表汇聚一堂, 以理解本公司的稳定供应原料生药及提升质量的方针为目的, 每年举办“津村中国协力会”。

从2015年度起, 协力会变为由中国的相关公司主办, 以该地区的课题为中心, 展开意见交换。今后仍将致力于创建相互信赖关系, 确保安全生药的稳定供应。



2016年深圳津村举办的协力会

Voice

通过生药种植

老挝津村 Sumpompadi Pentalotto

2010年2月在老挝成立了全资子公司“LAO TSUMURA CO.,LTD”(以下简称老挝津村), 在7家自主管理农场, 约770公顷用地, 推进生药种植。

作为老挝津村事业地区的Saravan县Raongamu郡, 也是老挝收入最低的地区之一, 以农业的自给自足生活为中心。老挝津村创立以来, 不断扩大当地雇用, 现在有37名当地员工和农场工作人员从事生药生产。这为该地区带来了稳定而可贵的现金收入。

另外, 在老挝津村的筹建初期, 为确保农活的安全, 除了在自主管理农场内搜索未爆炸炮弹及处理善后工作(UXO处理)之外, 还积极对通往农场的桥梁及道路、电力等基础设施的进行整备。这些设施也确保了地区居民的安全, 提升了便利性。并且, 通过向地区的初中捐赠, 支援农场所在地区生活等一系列活动, 不但为社会基础设施整备做出贡献, 也强化了与地区居民的交流。

在老挝津村, 今后仍将通过生药种植事业, 扩大当地雇用, 转移并普及农业技术等, 坚持不懈地为老挝的经济发展做出贡献。



环境资本

汉方制剂的原料是生药, 它们主要源于植物。

津村在经营过程中, 把各国生药产地的

自然环境视为重要“资本”,

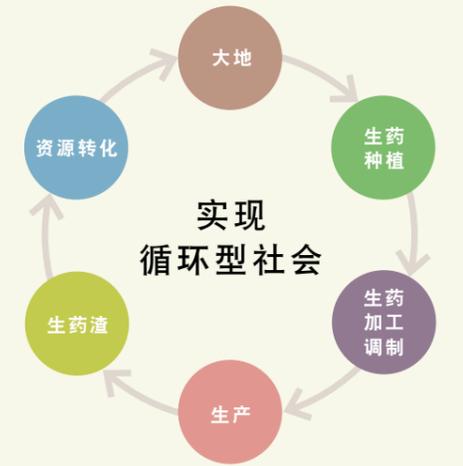
推动旨在实现可持续的生药采购的

种植研究与环境保护对策等

津村独有的环境资本政策。

此外, 津村集团在推进生药残渣资源转化的同时,

还建立起了以大地为起点的“循环机制”。



在经营理念和使命的基本理念下, 我们制定了“环境基本理念”和“环境基本方针”, 并且设定了中期环境计划及其每个年度的环境目标, 力争实现持续改善。

TSUMURA 环境基本理念

津村作为将自然与健康科学化的集团企业, 为了保护地球环境及确保人们的健康, 推动与自然和谐相处的企业活动。

TSUMURA 环境基本方针

1. 环保举措

我们认识到, 保护无法替代的地球是重要的课题, 因此努力推动与环境和谐相处的企业活动。

2. 环境管理体系的构建与改善

构建环境管理体系, 设定当前亟待解决的环保目标, 予以实施和评价, 同时进行自我核查, 不断努力加以改善。

3. 降低环境负荷及开发新技术

为保护环境, 在企业活动的各个场合, 努力采取措施, 节省资源和能源, 促进循环利用及减少废弃物等, 降低环境负荷及开发相应的新技术。

4. 保护生物多样性

为了将来可以继续享受大自然的恩赐, 努力保护生物多样性。

5. 遵守环境相关法律法规

遵守环境相关法律法规、协定及行业自律标准等要求事项, 推动提高环保活动水平。

6. 环境教育及环保意识的推进

公司开展环境教育及环保意识的启蒙活动, 引导全体员工根据环保理念及基本方针, 持续自主履行环保义务。

7. 信息公开

尽可能公开公司在环保方面的工作情况。

8. 参与社会公益活动

通过汉方与生药事业, 努力投入环保事业, 积极参与社会公益活动。

(2009年10月改定)

TSUMURA中期环境目标

配合从2012年度开始的第1期中期经营计划, 设定并实施“津村中期环境目标”。从2016年度起, 将对象范围扩展至海外集团子公司, 设定新的中期环境目标, 推进更进一步的改善。

中期环境目标(2012~2015年度) 总括

2012~2015年度的医药品浸膏颗粒生产量与2011年度相比, 4年平均增加9.9%, 通过推进高效生产设备的导入和节能活动, 实现了单位能源使用量及温室效应气体排放量的削减目标。关于产业废弃物, 津村集团将产业废弃物100%的资源再利用定义为零排放, 并推进

零排放活动。通过推进把占据产业废弃物90%以上的生药渣(在汉方制剂的浸膏制造过程中抽出的残渣)转换为有价资源等的活动, 实现了目标。

关于水资源保护, 在中期环境目标的实施期间修正成为定量目标, 通过推进工厂的水循环利用等实现目标。

■ 中期环境目标(2012~2015年度)和结果

主题	目标	结果
节能、地球温室效应对策	降低单位能源使用量 ^{※1}	2012年度开始的4年平均比2011年度降低5% ○ 比2011年度降低8.1%
	削减温室效应气体排放量	2012年度开始的4年平均比1990年度降低6% (2012~2015年度总排放量削减至217,000t-CO ₂ 以下) ○ 比1990年度削减12.5% (总排放量201,918t-CO ₂)
节约资源对策	削减废弃物	连续实现产业废弃物有价资源转换所带来的削减与100%资源转化(零排放) ○ 在所有对象工厂的资源再生率100%
	保护水资源	单位水使用量 ^{※2} 控制在2012年度以下 ○ 比2012年度削减16.0%

新中期环境目标(2016~2018年度)

在迄今为止的能源使用量、温室效应气体排放量、用水量基础之上, 还设定产业废弃物的定量削减目标, 在整个津村集团(日本津村、LOGITEM津村、夕张津村、深圳津村、上海津村)推进环境保护活动。

主题	目标
节能·地球温室效应对策	●降低单位能源使用量 ▶ 2016年度开始的三年平均值比2015年度 削减1%
	●削减单位温室效应气体排放量 ^{※3} ▶ 2016年度开始的三年平均值比1990年度 削减47%
节约资源对策	●削减单位产业废弃物排放量 ^{※4} ▶ 2016年度开始的三年平均值, 与2015年度相比控制在 2%以下
	●产业废弃物的资源再生 ▶ 100%资源再生(零排放) 的实现·维持
	●削减单位水使用量 ▶ 2016年度开始的三年平均值比2015年度 削减3%

※1 单位能源使用量=能源使用量(GJ)/医药品浸膏颗粒生产量(t) ※2 单位水使用量=水使用量(t)/浸膏颗粒生产量(t)
 ※3 单位温室效应气体排放量=温室效应气体排放量(t-CO₂)/医药品浸膏颗粒生产量(t) ※4 单位产业废弃物排放量=产业废弃物排放量(t)/医药品浸膏颗粒生产量(t)

关于温室效应气体的计算

- 以“京都议定书”的6大气体为对象
- 根据日本“有关推进地球温室化对策法律(温对法)”的“温室效应气体排放量算定·报告·公布制度”的算定指南予以计算。
- 来源于购买电力的排放量, 使用日本环境省公布的各电力公司提供的排放系数(2015年度12月公布)。
- CH₄的地球温室效应系数、N₂O的地球温室化系数分别使用了21、310。

能源与物质的流动

2015年度未因违反环境关联法令规则, 接到来自管理当局的指导、劝告、命令、处罚等。

- 数据收集对象: 日本津村、Logitem Tsumura、夕张津村、深圳津村、上海津村、LAO TSUMURA CO.,LTD.
- 收集日期: 2015年4月1日~2016年3月31日(日本津村、日本国内津村集团)
2015年1月1日~2015年12月31日(深圳津村、上海津村、老挝津村)



※1 包含医药品包装的铝箔重量

※2 物流用燃料及物流造成的排放: Logitem Tsumura以及委外机构所用的物流用燃料及物流造成的排放采用节约能源法的改良吨公里法计算得出。不包括中国国内和中国运往日本时的排放量

※3 温室气体: 深圳津村和上海津村的电力排放系数使用了GHG Protocol(温室气体核算体系)的系数(0.788kg-CO₂/kWh), 上海津村的蒸气排放系数使用了日本温对法的系数(0.060kg-CO₂/MJ)

详细的环境数据请参照《环境数据报告书2016》 <http://www.tsumura.co.jp/corporate/csr/report/pdf/2016databook.pdf>

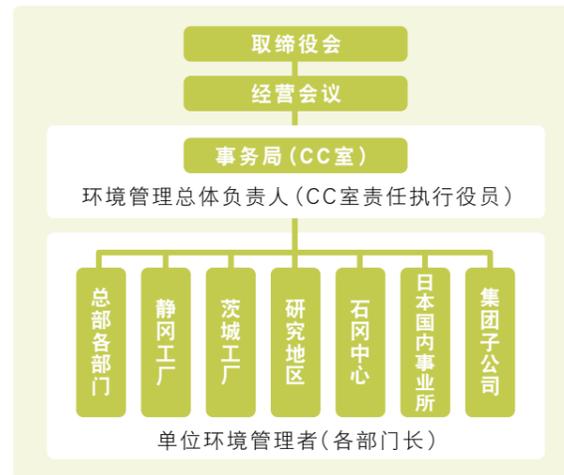
环境管理

基于“环境基本理念”和“环境基本方针”，完善环境管理体系，继续推进环保活动。

环境管理方针及体系

为明确津村集团的环境管理体系，我们制定了明确环境管理相关基本事项的《环境管理规定》。在该规定当中，任命企业交流室（以下简称CC室）为专管部门，建立以CC室的责任执行董事担当环境管理总体负责人的环境管理体系，并明确了部长作为环境单位管理者的职责。我们还制定了使环境管理活动更加趋于标准化的《环境管理指南》和具体指明活动要项的《环境行动标准》，明确规定了操作流程。我们在深圳津村和上海津村也制定了《环境管理标准》，并以各体系为基础继续向前推进环保活动。

环境管理体系



环境教育以及环保意识的推进

根据环境基本理念和方针，我们持续开展环境教育和环保意识的启蒙活动。

2015年度，通过新员工综合培训和节约能源、资源等环境相关法律和案例的公司内部培训等活动，提高了员工的知识水平和理解度。我们还通过举办“津村绿色摄影大赛”、征集环保节能标语等活动，启发员工的环境意识。

津村绿色摄影大赛 2016 大奖 初冬山色



企业交流室
津村汉方纪念馆
平山秀树

环境管理体系

日本国内生产基地静冈和茨城两座工厂2001年取得了国际ISO14001认证，并接受了认证注册机构的维持与更新审核，至今已经过了15年。为了推进环境管理体系，石冈中心也于2015年7月取得了该认证，并于2016年7月，首次接受审核并获得了维持的认可。

不仅是内部环境监查员的审查，还通过外部审查机构日本环境认证机构实施对文件、业务、记录的整合性证据确认等的监查。在对本公司及各分店营业所进行业务监查时，通过确认是否遵守环境管理指南并采取对策。通过上述等一系列举措筑起全公司的环境管理体系。

2015年度实施状况

内容		实施次数 (次)	参加总人数 (名)
普通教育	分级教育	26	174
	环境基础教育	135	4,102
专业教育	面向从事特定业务人士及拥有环境相关资格人士的教育	54	872
	内部监查员教育	4	30
	应急训练 (环境)	47	2,114
向外部企业传达公司的环境方针及要求配合事项		29	189
征集环保标语		4	310

为低碳社会做贡献

今后，在汉方制剂的产量会逐渐增加的预期下，津村集团将继续努力推进节约能源和削减温室效应气体排放的各项举措。

节能和防止地球温室效应的措施

2015年度我们也开展了各项节能活动。与上一年度相比汉方制剂产量增加了2.5%，能源使用量增加了约2.4%。这主要是因为生产设备增设等原因。日本国内津村集团的温室效应气体排放量与1990年度相比下降了5.9%。

在生产部门，通过重新评估采用能源管理系统的运转控制并更新高效机器（引进生产用水预冷却系统、重新检讨空调运转数、空调冷冻机、采用LED照明、井水送水泵采用变频泵、在排水处理设施引进高效马达等），我们成功地削减了用电量。在汉方浸膏粉末制造工艺里，重新检讨了使用于工程用水中的水温、引进了能使浓缩设备的浓缩液蒸气实现蒸气高效回收的蒸气压缩系统，大幅削减了用电量和蒸气使用量。

在办公和物流部门，我们全部使用混合动力车，给长途卡车更换省油轮胎，并实施了空调和照明等的各种节能措施。

Scope3排放量*的掌握与验证

近年来，除了本公司的排放量以外，我们还掌握并管理在购买原材料以及产品流通、废弃物处理等供应链中的温室效应气体排放量。为实现低碳社会做贡献已经逐渐成为了社会的要求。

在此种背景下，从2007年度起，我们开始掌握和统计日本国内在运输生药、半成品、成品和废弃物的过程中排放的温室效应气体总量。其结果显示，2015年度，日本国内津村集团的Scope3排放量*为2,074t-CO₂，其95%以上为运输和产品送货时排放出来的。此结果已通过第三方机构的验证。

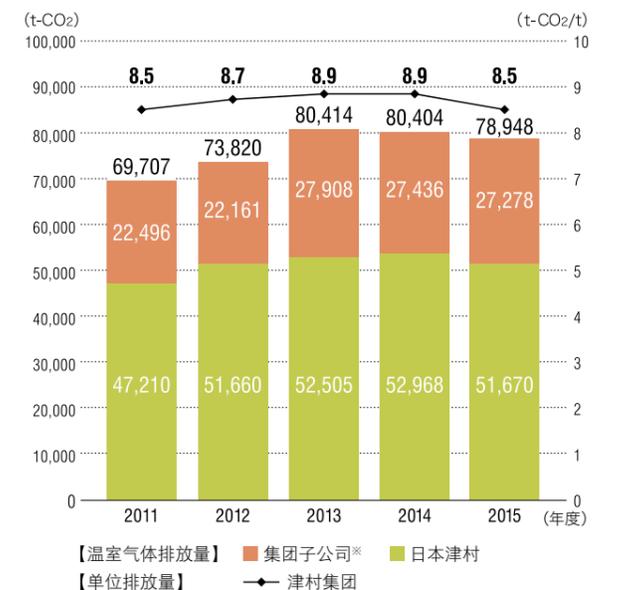
今后我们计划把Scope3排放量的掌握和统计范围扩大到从中国等地运往日本时的原料运送以及中国的集团分公司之间的运送过程。

* Scope3排放量：购买原材料等非本公司进行的相关活动时的温室效应气体排放量

能源使用量以及单位能源使用量 JACO



温室气体排放量以及单位温室气体排放量 JACO



* 集团子公司：Logitem Tsumura、夕张津村、深圳津村、上海津村、老挝津村

以循环型企业为目标

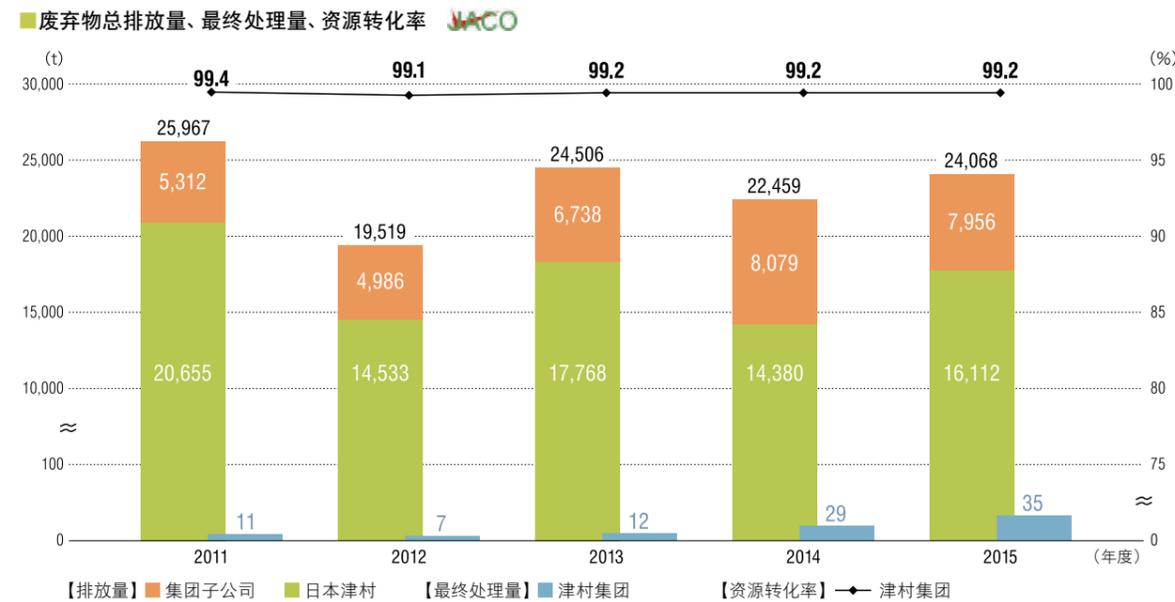
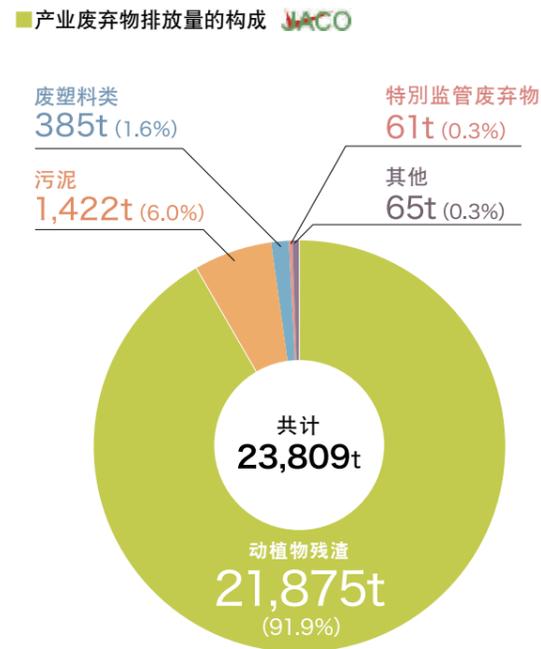
我们正在推动生药渣的堆肥及向发电燃料的转换、水资源的循环利用等措施，力争进一步实现资源的有效利用。

废弃物削减与资源转化

为了抑制废弃物的增加，我们积极推动Reduce和Reuse，努力削减废弃物的实际处理量。另外，通过把废塑料、塑料袋、纸箱、保鲜膜等包装废料转换为有价值资源，我们成功地削减了产业废弃物的排放量。2015年度，静冈、茨城两间工厂、研究地区、石冈中心、总部、各营业所、Logitem Tsumura以及夕张津村都连续达成了零排放。

2015年度的津村集团废弃物总排放量24,068t（包括一般废弃物），其中有99.2%实现了资源转化。

在汉方制剂的浸膏制造过程中分离出来的生药残渣约占全体工业废弃物的92%。逐年增长的生药残渣不仅在静冈和茨城这两座日本国内工厂，在上海津村也通过转化为堆肥实现了全部生药残渣的资源转化。



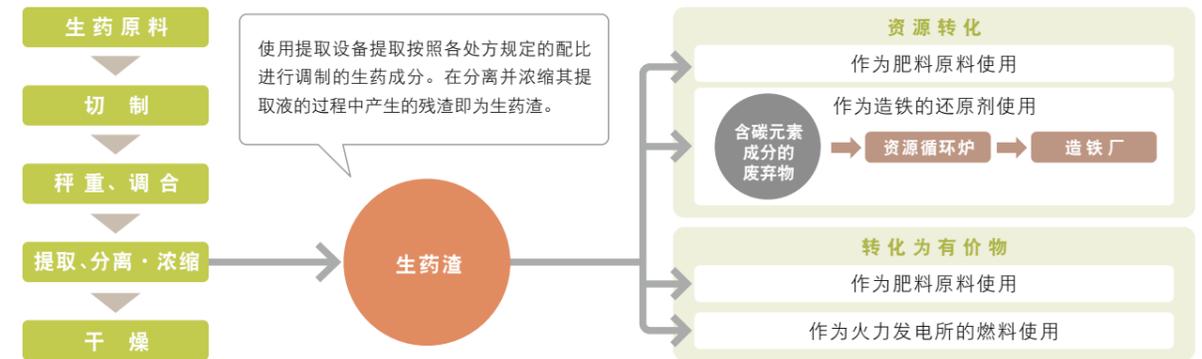
※ 2014年度的最终处分量的增加是由于深圳津村的污泥量增加而导致的

抑制废弃物排放

在汉方制剂的浸膏生产过程中会产生提取后的残渣，即生药渣。生药渣占据全部产业废弃物的约92%，而且每年都在增加。

在静冈工厂、茨城工厂和上海津村产生的生药渣都被资源转化为了肥料原料以及作为在造铁厂生产铁时使用的还原剂的替代品来使用。

■ 从生产浸膏粉末到生药渣资源转化以及转化为有价值的流程



水资源保护

静冈、茨城两座工厂以及上海津村在汉方浸膏提取液的浓缩工艺中加入了冷却水回收再利用工序。2015年度，浓缩工序中的冷却水回收率^{※1}分别为静冈工厂53.3%，茨城工厂53.9%，上海津村38.9%，与上一年相比，提高了回收率，增加了水的再生利用。

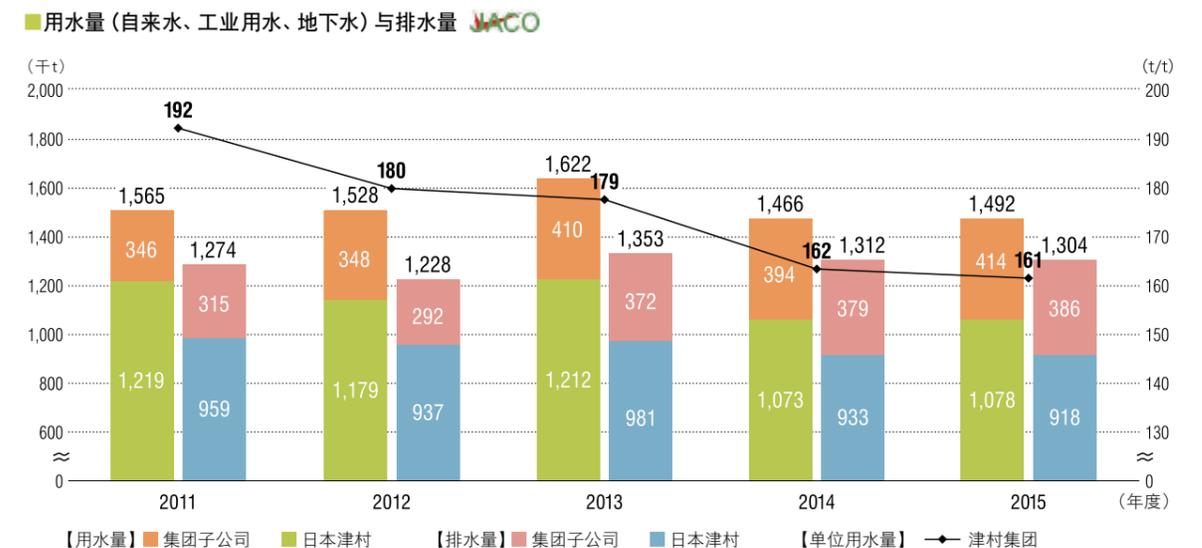
※1 水回收率：回收利用水量在全部使用水量中所占比例
回收率 (%) = (全部用水量 - 水供给量) / 全部用水量 × 100
※2 水洗塔设备：通过用水清洗废气以减少向大气排放的气体中所含有害物质的设备。

此外，从2012年起，通过将生药渣转化为火力发电所燃料和肥料原料等进行有价值处理，并确立废弃物多样资源转化体系，力争削减排放量。

将来，通过将所有生药渣转换为促进药用作物种植等增收的肥料（有价值物），实现削减废弃物和重视自然环境的资源循环。

此外，包括深圳津村在内，我们把经过排水处理后的处理水再生利用于水洗塔设备^{※2}及一般杂用水。

同时工厂还对切换产品种时的清洗工序进行缩短时间的改进，削减水使用量，并设置了储罐以削减用于高浓度排水的稀释水等。



化学物质管理 / 防止大气和水质污染

作为致力于人类健康的企业，
津村集团正努力推进对化学物质的管理及减少排放对环境有污染的物质等来营造健康的环境。

化学物质管理

根据化学物质的有害性，公司制定了有关购买、禁用及削减等的自主标准《津村化学物质管理标准》，根据这一标准来准确把握使用量并实现逐步使用替代品。其结果显示，本公司所使用的化学物质中，属于需要依照PRTR制度（日本化学物质排放转移量申报制度）进行申报的物质现在只剩下乙腈和氯化铁。从生药原料到产品的阶段，乙腈作为溶媒用于品质试验。此外，氯化铁在排水处理设施里被当做凝结剂来使用。

我们不断进行三氯甲烷的替代品普及工作，茨城工厂已经完成了全部替换。静冈工厂也在2015年完成了全部替换。

通过在局域网上的“试剂销售网店”购买化学物质，我们实现了对持有量的掌控和管理。公司还采取了定期更新(M)SDS[※]、法规教育、巡查以及应急训练等措施，提高应用管理水平。此外，我们还对酸碱以及剧毒物质实行严格的管理。

※(M)SDS：(化学物质等)安全数据表[(Material) Safety Data Sheet]记载有关化学物质特性及处理信息的化学物质安全性数据表

防止大气和水质污染

在生产基地，为了防止大气和水质污染，我们不仅遵守日本国内和当地相关法律法规，还设定了严格的公司内部标准，并依此进行管理。针对各个基地废水排放中污染物的排放量，我们不仅实施内部检测，还请专业

的外部环境测量公证事业单位进行定期检测，确保其数值低于标准值。

此外，煤烟的排放也同样要请外部环境测量公证事业单位进行定期检测，确保其数值低于标准值。

2015年度 PRTR制度限制物质的排放量与转移量

	化学物质名	使用量	排放量				转移量	
			大气	公共用水域	土壤	填埋处理	下水道	该单位外部
茨城工厂，研究地区	乙腈	2.6 (3.0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	2.6 (3.0)
	氯化铁	270.4 (242.5)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0.0)
静冈工厂	乙腈	0.8 (0.9)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0.8 (0.9)

※ () 内为上一年度数值
※ 静冈工厂增产后，需要进行申报，因此我们对此实施相关管理

2015年度 大气污染物质排放量

	NOx	SOx	煤烟
日本津村	25.88	-	0.13
Logitem Tsumura	3.70	-	-
夕张津村	0.41	-	-
深圳津村	0.84	-	-
老挝津村	1.34	-	-
总计	32.17	-	0.13

※ NOx还包括车辆由来

2015年度 水质污浊物质负荷量

	BOD	COD	SS	氮	磷	
日本津村	静冈工厂	0.71	2.99	2.12	0.48	0.03
	茨城工厂	0.35	2.99	0.38	0.81	0.02
上海津村	5.34	20.49	15.63	0.09	0.00	
深圳津村	0.06	0.34	0.00	0.01	0.01	
总计	6.47	26.81	18.13	1.39	0.06	

充分考虑生物多样性

为了把丰饶的生态环境传承给下一代，我们把保护生物多样性作为环境基本方针，通过“保护珍稀品种并实现种植化”和“保全遗传资源”等各种活动来实施环保举措。

津村与生物多样性

我们的事业是以享受大自然恩赐的生药为原料制造和销售汉方制剂，此项事业离不开大自然的恩赐，因此我们有责任在构筑与自然共生所必需的循环机制的同时，保护生物多样性。

我们遵守“为了将来能够继续享受大自然的恩赐，努力保护生物多样性”这一环境基本方针，为了保护生药产地的生物多样性并且实现可持续的生药采集，我们致力于种植和保护培育可用于生药原料的野生植物。

保护遗传资源

种植阶段前，我们进行了生药的自生地调查和品种的鉴定。此外，我们还坚持出版发行国际性学术杂志《植物研究杂志》，旨在推动对包括濒临灭绝物种在内的野生植物调查研究，为把握汉方药基本的药用植物遗传基因做了许多工作。2016年迎来了创刊100周年，我们举办

生药产地的生物多样性

社会普遍认为，依赖于除草剂和杀虫剂等农药的现代农业加重了环境的负担，因此在生药的种植过程中，我们在使用农药时非常小心。比如，为了减轻环境的负担，我们开展指导工作，努力把农药用量降至最低。此外，考虑到对附近生物的影响，我们细心注意避免农药四处飞散，还规定了其种类和使用方法，采取了充分考量环境负荷的管理方法。我们认为这种举措能够开发并保护当地丰富的生态系统。

了一百周年纪念活动。

野生植物是由不同外部形态、内含成分、对病虫害的抵抗力等各种特性的个体变异集团组成的。这些个体变异反映了基因水平的多样性。保护野生植物的基因多样性，力争实现可持续利用是摆在我们面前的一项重要课题。

野生生药的种植研究

在汉方药的稳定供给环节，野生生药的种植研究是保持生药原料持续供给的重要课题。其生长、采收量和质量受到产地的气候、土壤、种植年数和采收时期等环境因素以及遗传因素、采收后的干燥和加工条件等的影响。野生生药实现种植化后，由于这些条件会发生变化，所以我们致力于涵盖种植研究和质量研究双方面的生药研究。生药的质量必须符合日本药典和日本药典外生药规格等规格，才能用作于汉方药的生药原料。因此，我们致力于外部形态的特征和遗传基因鉴定技术相关研究，并基于此项研究，使用正确来源的药用植物进行种植研究。

在种植研究中，提高生产效率是十分重要的课题，我们通过机械化作业引进了大规模种植技术，也进行了种植技术的改良研究。经过优良品种培养和采种技术改良带来的发芽和生长均一化也很有必要。本公司通过这些研究，力争实现质量稳定化。此外，为了进行高效化除



人参种植研究(中国)

在老挝的各项举措

虽然老挝津村成立于2010年,但从2004年起就开始启动生药生产事业的调查·研究,2007年种植的桂皮于2014年迎来了首次收获。

老挝的7处自主管理农场,正在推进原料生药的种植。在农地开垦过程中,考虑到自然保护,对树干直径

超过40cm的树木予以保留。配合种植园的整治,还积极推进桥梁、道路、井及灌溉设备等基础设施的完善。指导先进农业技术的经验,致力于摆脱传统的火耕农业,通过广泛地普及循环型农业,今后仍将为该地区做出贡献。

植物研究杂志

《植物研究杂志》由植物研究杂志编辑委员会编辑,是本公司发行的双月刊杂志。本杂志由牧野富太郎博士创刊于1916年(大正5年)4月,直至1933年一直由个人编辑,这之后,由朝比奈泰彦博士(1933-1975)、原宽博士(1975-1987)、柴田承二博士(1987-2006)、大桥广好博士(2006-现在)等历代编辑主任或代表委员(主编)负责编辑。

现在,以植物分类学、生药学及相关领域的论文为主体,每年发行6册。迄今为止本杂志已发表约9,000篇论文,另外,最近10年发表了约750个植物、藻类、菌类的新学名等,作为植物分类学的日本代表性杂志之一,深受好评。



~创刊100周年纪念演讲会~

日本具有代表性的植物学家牧野富太郎博士于1916年(大正5年)4月创刊的《植物研究杂志The Journal of Japanese Botany》迎来了100周年。

为了纪念创刊100周年,2016年5月28日,在东京大学理学部2号馆礼堂举办了“植物研究杂志 创刊100周年纪念演讲会”(主办:植物研究杂志编辑委员会:株式会社津村)。



社区交流

作为优秀的企业公民,我们正积极开展以与社会共存为目的的各种社会公益活动,以及各种社会援助活动。

日本土佐津村之林

生药签约种植团体“Human life 土佐”、越知町、高知县和津村四方推动一起合作的森林建设事业“土佐津村之林”,于2014年3月签订了第三期合作伙伴协定,在2016年迎来第9个年头。

“土佐津村之林”将越知町内的81.46公顷森林用于支援环境保护活动,依托疏伐过密森林等的森林整治,在保护淀川水系水源的同时,通过灵活利用森林及药草园等土地资源的自然体验及实习,提升环境意识,加深参加者之间的交流。

2015年10月,作为综合学习的一个环节,越知中学的42名学生参观了“Human life 土佐”的工厂,参加了上门授课。另外,51名三年级学生体验了药草采集。通过参加交流事业,进一步理解了有益于健康的汉方药的必要性,以及为确保汉方药原料的高品质生药而保护药草种植园环境的重要性。

2016年3月,42名一年级学生报告了一年间“土佐津村之林”综合学习的活动内容。



上门授课



工厂参观



药草采集体验

与邻近居民的关系

津村集团在国内外的事业场所附近开展清洁打扫等美化活动。静冈工厂以企业身份,首次登陆了“藤枝市街美化里亲制度”,从2004年开始每年四次参加环境美化活动(到2015年度为止参加总人数为2,760人次)。茨城工厂于2015年登录“阿见町公园绿地里亲制度”,每年4次实施清扫活动。石冈中心也于2015年登录“石冈公园里

亲制度”,实施了两次清扫活动。

此外,静冈工厂、茨城工厂及研究地区、石冈中心每年都举办纳凉活动。通过这些活动增进员工间的友谊、向家属们表示感谢、也促进了与邻近居民间的交流。与大家共同度过了非常有意义的时光。



藤枝市街美化里亲制度



阿见町公园绿地里亲制度



石冈市公园里亲制度

津村集团



上海津村制药有限公司

直至中间产品,拥有与日本同等设备的生产工厂
2001年7月设立



深圳津村药业有限公司

进行原料生药的采购、选别加工、品质管理、保管的中国据点
1991年3月设立



LAO TSUMURA CO., LTD.

在老挝的原料生药种植及调制加工
2010年2月设立



Logitem Tsumura Co., Ltd.

支撑产品稳定供给的津村物流核心
1973年4月设立



TSUMURA USA, INC.

以国际化拓展为目标,在美国进行医药品开发等
2001年8月设立

株式会社夕张津村

在北海道,生产、采购、调制加工、保管原料生药的据点
2009年7月设立



株式会社津村

1893年4月10日创业
1936年4月25日设立



茨城工厂



静岡工厂



石冈中心

公司简介

公司名称: 株式会社津村
总公司地址: 邮编: 107-8521
日本东京都港区赤坂二丁目17-11号
法人代表: 代表取締役社長 加藤照和
创业日期: 1893年4月10日
设立日期: 1936年4月25日

资本金: 194亿87百万日元(截至2016年3月31日)
销售额: 集团整体: 1,126亿25百万日元(2016年3月期)
日本津村: 1,111亿3百万日元(2016年3月期)
事业内容: 医药品(汉方制剂和生药制剂等)的生产和销售
员工人数: 集团整体: 3,242名(截至2016年3月31日)
(就业人员): 日本津村: 2,350名(截至2016年3月31日)
股东总人数: 12,278名(截至2016年3月31日)

第三方验证

本报告书接受了第三方机构的验证,确认了在信息涵盖度、重要性、对应性及定量信息可信度方面正确无误,并已经尽到了说明责任。

「ツムラグループ コーポレートレポート2016」
第三者検証報告書
2016年8月10日

株式会社ツムラ
代表取締役社長
加藤 照和 様

株式会社日本環境認証機構
代表取締役社長
立上 和男 様

この検証報告書は、株式会社ツムラ(以下、ツムラ)が自らの責任において作成した「ツムラグループ コーポレートレポート2016」(以下、報告書)を第三者である株式会社日本環境認証機構(以下、JACO)がAA1000原則基準(英国 AccountAbility 策定)の3原則への対応状況及び報告書に記載された定量情報の信憑性を検証した結果についてその見解を記述したものです。
*3原則: 開示情報の包括性、重要性、対応性

1. 検証期間
平成28年6月1日~平成28年7月4日
2. 検証範囲
1) 本社、2) 静岡工場、3) 茨城工場、4) 研究地区、5) 石岡センター、6) 株式会社ロジテムツムラ、7) 株式会社夕張ツムラ、8) 上海津村制药有限公司 及び 9) 深圳津村药业有限公司
3. 結論
本報告書は医薬品の中でもとりわけ歴史ある漢方製剤の製造販売を業とするツムラの事業特性を踏まえたサステナビリティ情報の包括性、重要性、対応性、及び定量情報の信憑性について検証した結果、以下の通り適切であり、アカウンタビリティが果たされていることを確認した事実を表明するものです。
3.1 「包括性」に関する情報開示
ツムラの活動、製品、サービスに関する CSR 活動は株主・医療関係者・患者の皆様・取引先・コミュニティおよび従業員などの主要なステークホルダーに配慮した活動になっています。また、CSR 活動の対象範囲も国内外の工場、関連会社および関連するサプライチェーンにまで幅広くその活動状況が開示されています。
本報告書は国際的なデファクトスタンダードである GRI および国際標準 ISO26000 を参考にツムラの CSR 活動の情報を包括的に開示しています。
3.2 「重要性」に関する情報開示
2013年度から「コーポレートレポート」と名称を改めた本報告書は、引き続き内容も充実され、重要な情報が開示されています。特に、経営トップのコミットメント、経営理念、ビジョンがより具体的に分かり易く開示されています。その中でコーポレート・ガバナンス体制の強化について報告されており、従来の常務会を改組した「経営会議」の設置、「社外取締役会」の新設など、新たな経営体制が構築・維持されています。加えて「株式会社ツムラと患者団体の関係の透明性に関する指針(2014年)」の策定や「ツムラ・コード・オブ・プラクティス(2014年)」の制定、「接待関連ガイドライン(第4版)」(2015年7月)の発行・配布など、より高い倫理性の確保に向け取り組んでいます。
また、長期経営ビジョンではその実現に向けてのロードマップを表明しています。2013年3月期にスタートした第1期中期経営計画に対する評価を行い、その成果と課題を踏まえた「漢方のイノベーションによる新たな価値の創造」をテーマとした新中期経営計画を策定し、「漢方市場の拡大と安定成長」、「中国における新規ビジネスへの挑戦」といった課題に対し、2016年4月より具体的な取り組みを開始しています。
一方、環境パフォーマンスではツムラの事業特性の一つである生薬の輸送に伴う CO₂ 排出量(トン)をサプライチェーンでまとめて開示していることを評価します。また、廃棄物の排出抑制を強化し、国内グループ7拠点を全てにおける廃棄物「ゼロエミッション」が継続されていることを評価します。
情報の開示については、冊子、ホームページに中国語による情報開示も行われています。また、特に環境パフォーマンスデータを本文から抜粋し、環境データ BOOK としてホームページに掲載するなど様々な工夫が行われており、情報伝達の努力、姿勢を評価します。
3.3 「対応性」に関する情報開示
ツムラはその時代の社会のニーズ、地域コミュニティのニーズ等に配慮した CSR 活動を国内外で推進しています。医療用漢方製剤については、服用しやすい形態を実現するため、包装をユニバーサルデザイン化しました。原料生薬の供給元のひとつである契約栽培主要拠点の農業組合法人ヒューマンライフ土佐では生薬の栽培・収穫から加工、ツムラへの販売までを手がけており、ツムラの支援の下、国が進めようとする6次産業の先駆けとなる経営モデルを実践しています。生産者の収益の安定化により若者の農業従事者が増加する、耕作放棄地の拡大防止につながるなどの効果が表れています。また、高知県、越前市、ヒューマンライフ土佐とパートナーズ協定を締結した「土佐ツムラの森」での地域交流により、地域活性化に貢献しています。夕張やラオスにおいては、生薬栽培を通じて現地雇用の拡大、農業技術の移転・普及など経済成長につながる貢献や、教育・福祉への貢献を目指す「ツムラ CSR」の成果が着実に表れています。
社内の CSR 活動では障がい者雇用の向上に努めツムラ単体の障がい者雇用の雇用率が3.13%と高い水準を維持しています。また、今年度レポートより、働きやすい職場づくりを目指し、ハラスメントの防止、労使間の対話推進といった労働慣行について詳述している点が評価されます。
3.4 定量情報の「信憑性」
定量情報についてはこれまで構築してきたデータの集計・評価手法が継続的に改善され、その信憑性が確保されています。信憑性の検証、確認を行ったデータについては個々のデータに検証ロゴマーク「JACO」(JACO 発行)を付記しました。

【検証の独立性、客観性】ツムラと JACO は、特定の利害関係がなく、独立した立場で検証を行いました。

有关公司报告内容请咨询

株式会社津村

企业交流室 环境・社会活动宣传组

邮编：107-8521 日本东京都港区赤坂二丁目 17-11 号

TEL. 81(3)-6361-7104 FAX. 81(3)-5574-6630

报告内容在公司网站上也可浏览。

 <http://www.tsumura.co.jp/corporate/csr/index.htm>

封面照片：日本高知县・仁淀川和生药・花椒 摄影 / 今森 光彦



关于印刷

本报告使用了“FSC® 认证纸张”——一部分原料来源于合理管理的森林。

此外，印刷时使用的“VEGETABLE OIL INK”油墨是由一部分植物油制成，有抑制挥发性有机物产生的作用。同时，采用了不会产生有害废液的“无水印刷”技术。